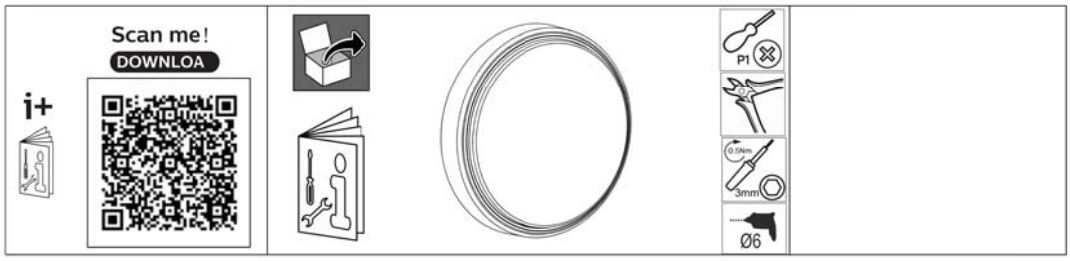
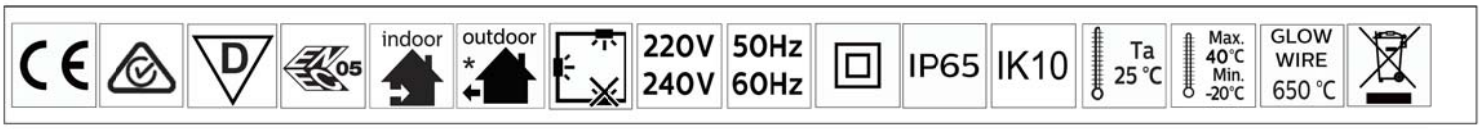
PHILIPS

CoreLine wall-mounted

WL140V



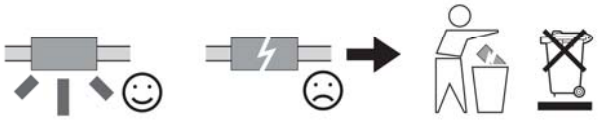


	Lumen output(lm)	CCT (K)	Power(W)	efficacy class	Driver	Options	kg
WL140V 14_24_40S/827_830_840 PSU WH	1400/2300/3600 1450/2400/4050 1500/2400/3900*	2700/3000/4000*	11/18/29*	E	PSU	NA	1.35
WL140V 14_24_40S/827_830_840 PSU MDU WH		2700/3000/4000*	12/19/30*	E	PSU	MDU	1.4
WL140V 14_24_40S/827_830_840 PSR MDU WH		2700/3000/4000*	12/19/30*	E	PSR	MDU	1.4
WL140V 40S/827_830_840 PSED WH	3600/4050/3900*	2700/3000/4000*	29	E	PSED	NA	1.4
WL140V 40S/827_830_840 WIA WH		2700/3000/4000*	29	E	WIA	NA	1.3

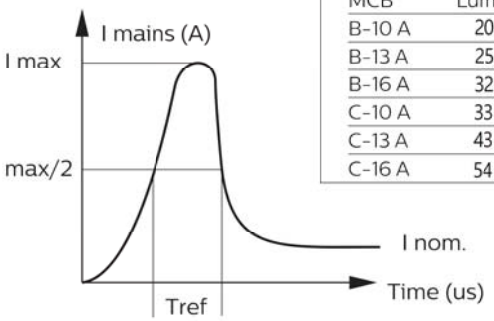
*defaut setting

ATTENTION
OBSERVE PRECAUTIONS FOR HANDLING ELECTROSTATIC SENSITIVE DEVICES

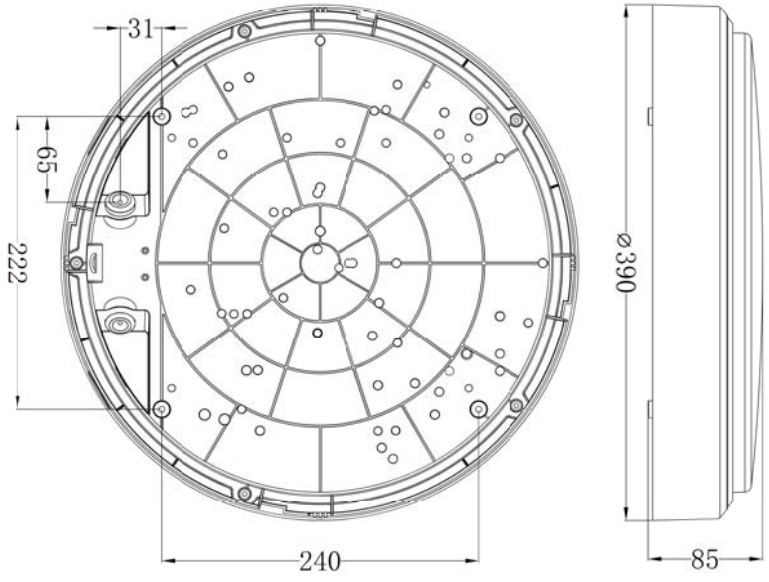
- For use in environments where an accumulation of conductivedust on theluminaire may be expected .
- For outdoor operation at a building, vertical wall- mounted only: all its cables shall run indoor, with a maximum distance of 10 meter.*
- For outdoor operation the luminairecan only be used in the aisle or semi-shaded environment or the environment blocked by glass, and it is not recommended to use it directly exposed to direct sunlight !

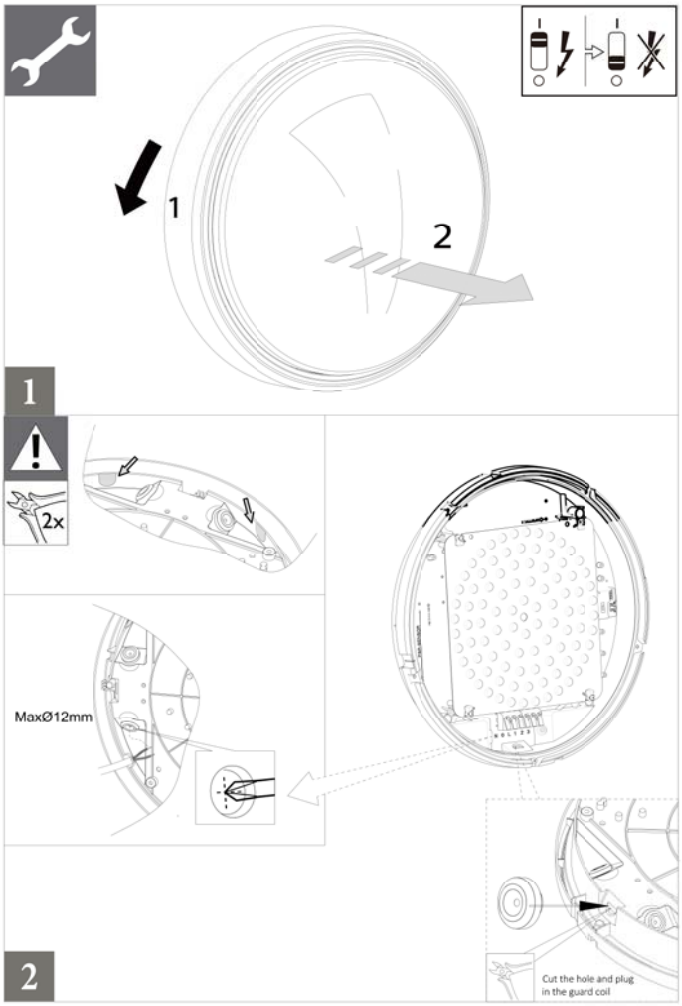


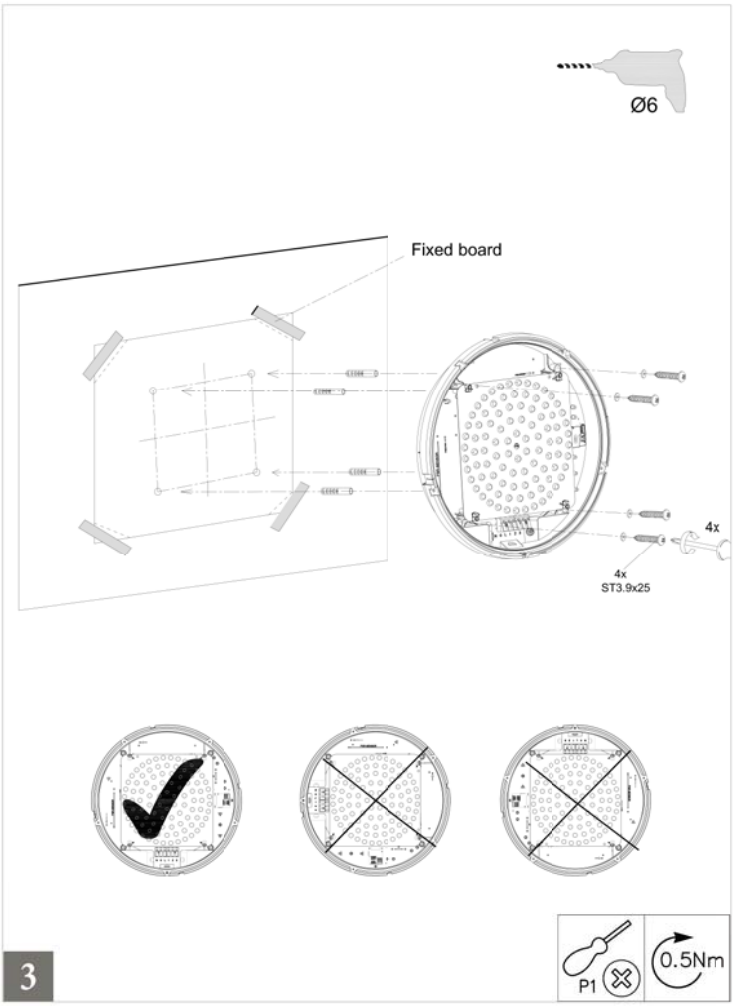
Inrush current



	PSU	PSR	PSED	WIA
	Electrical characteristics			
Imax (A)	14	10	9	5
Tref (µs)	7	66	22	50
MCB	Luminaires Max.			
B-10 A	20	25	20	18
B-13 A	25	32	25	20
B-16 A	32	42	32	24
C-10 A	33	42	33	24
C-13 A	43	58	43	31
C-16 A	54	65	54	40

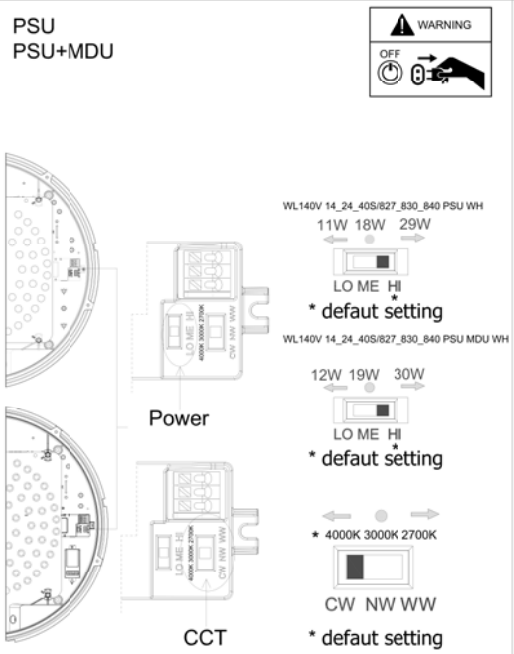




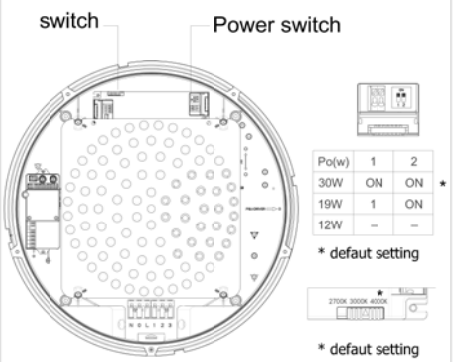


Power switch and Color temperature switch

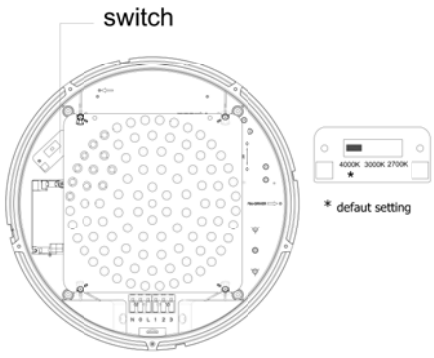
PSU
PSU+MDU

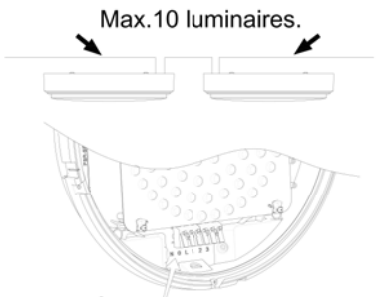


PSR+MDU:
WL140V 14_24_40S/827_830_840 PSR MDU WH



PSED:
WL140V 40S/827_830_840 PSED WH
WIA:
WL140V 40S/827_830_840 WIA WH

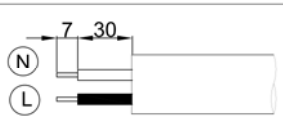




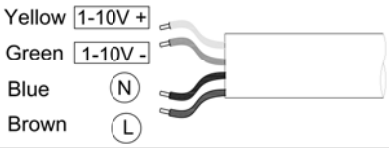
Min 1.00mm²
Max 1.50mm² Ø6-Ø12mm

5

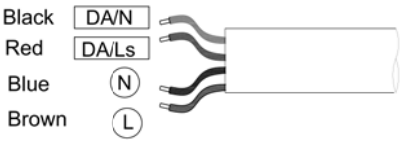
PSU
PSU+MDU
PSR
PSED
WIA

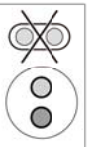


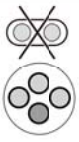
1~10V

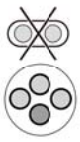


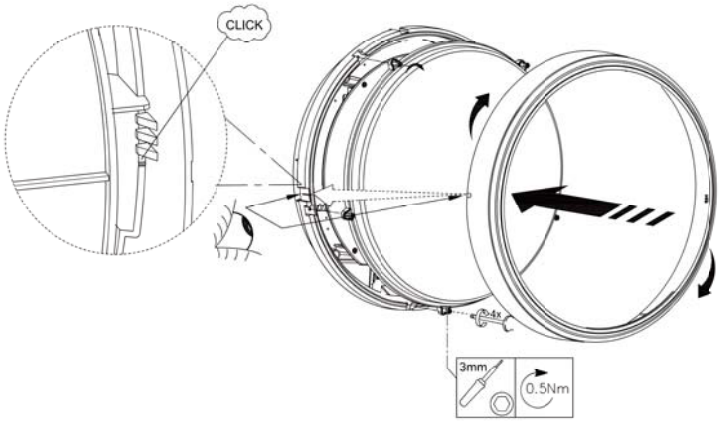
DALI



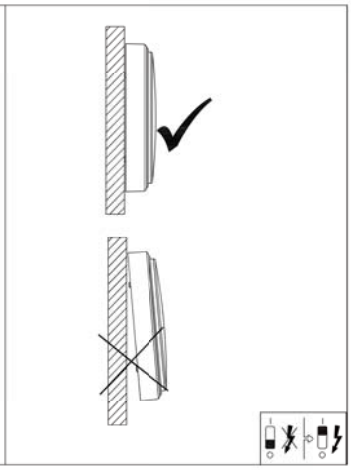








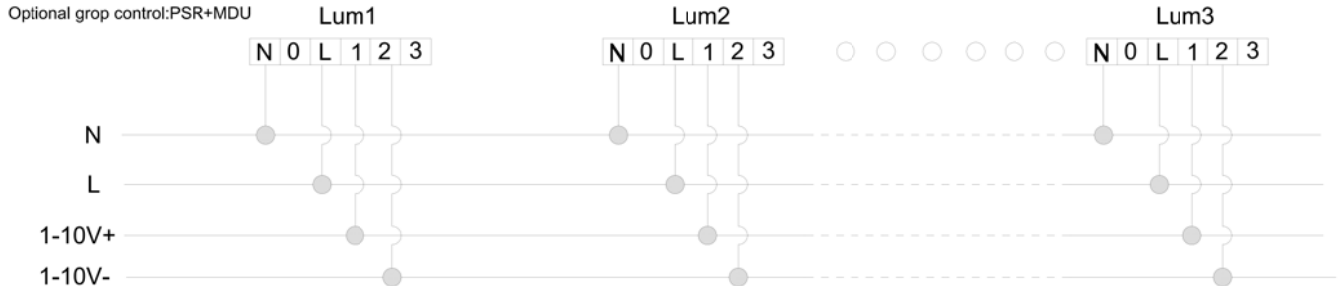
6

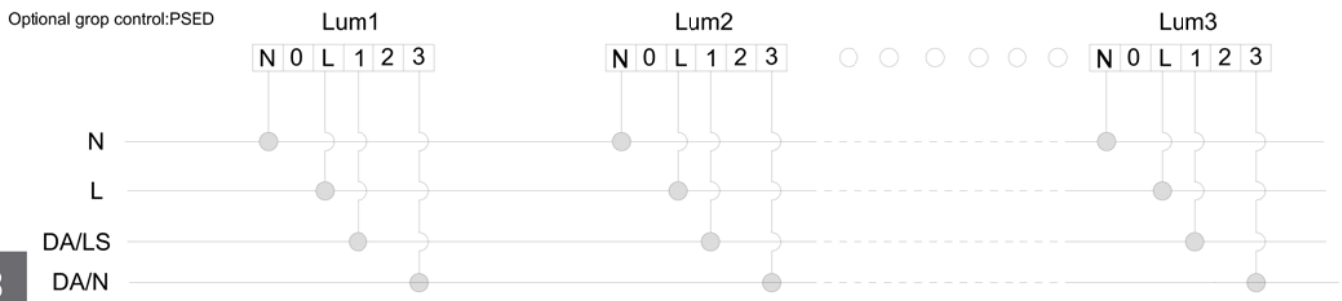




7

Type	N	0	L	1	2	3
PSU	N		L			
PSU+MDU	N		L			
PSR+MDU	N		L	1-10V+	1-10V-	
PSED	N		L	DA/LS		DA/N
WIA	N		L			

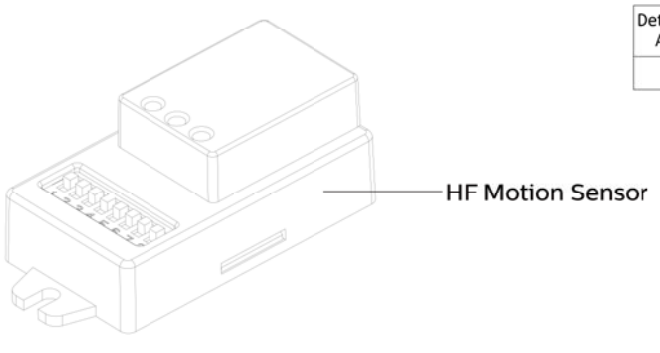




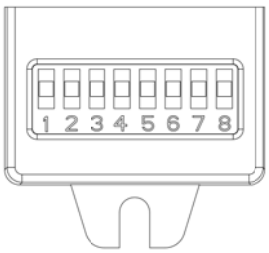
8

PSU Motion Detection Unit (MDU)

PSU MDU is suitable for all applications where individual luminaire sensing is sufficient. Sensor has on/off, dimming, timing and daylight sensing functionalities. Below tables explain how to set switches depending on your preferences.



Detection Area	Hold Time		Daylight Sensor		Stand-by Period		Stand-by DIM Level
1	2	3	4	5	6	7	8



	1	
I	ON	100%
II	-	50%

Detection area. (default 100%) show patterns.

Detection area can be reduced to 50% by selecting the combination on the DIP switches to fit precise applications.

	2	3	
I	ON	ON	5S
II	ON	-	1min
III	-	ON	5min
IV	-	-	10min

Hold time. (default 5 min.)

Refers to the time period where the luminaire remains at 100% illumination after no motion is detected.

	4	5	
	ON	ON	5Lux
II	ON	-	25Lux
III	-	ON	50Lux
IV	-	-	Disable*

Daylight sensor. (default 25 lux.)

The sensor can be set to switch on the luminaire below certain light levels (5/25/50 lux). When it is set to Disable mode, sensor will switch on the luminaire when motion is detected regardless the ambient light level.

	6	7	
I	ON	ON	0S
II	ON	-	1min
III	-	ON	10min
IV	-	-	+∞

Stand-by period. (default 10 min.)

Time period of keeping dimmed levels before the luminaire is completely switched off when there is no motion.
When it is set to '∞' mode, dimmed light level is maintained until motion is detected.

	8	
I	ON	10%
II	-	25%

Stand-by dimming level. (default 25%)

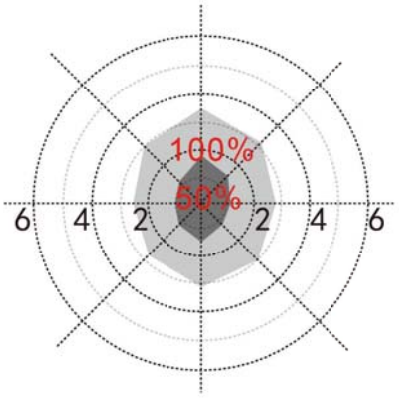
Dimming % level when there is no motion (after the hold time) to save energy.

Detection area (Radiation Pattern) PSU MDU

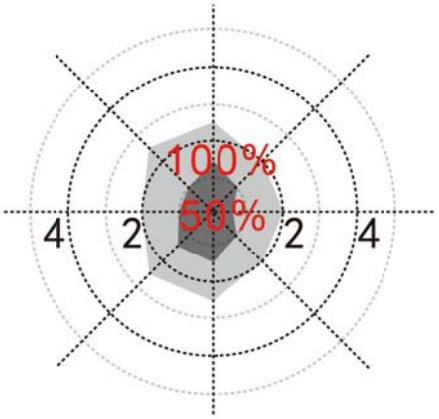
Below diagrams show the sensor coverage with different detection area settings, ceiling heights and moving speeds.

Light grey pattern shows 100% detection area selection and dark grey area shows 50% detection area selection.

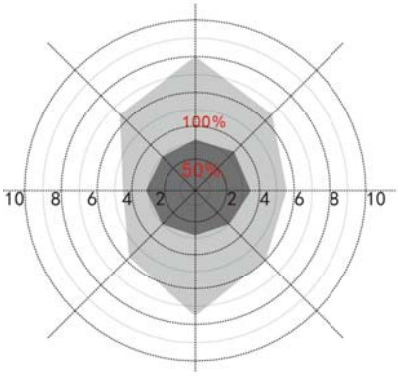
Ceiling mounted height: 3m
Sensitivity: 100%/50%



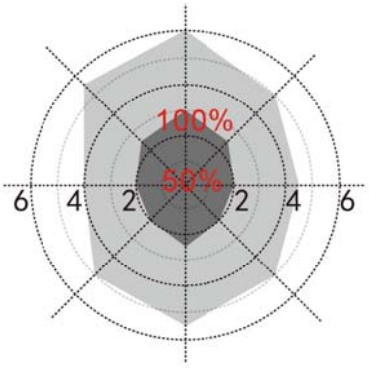
Ceiling mounted height: 6m
Sensitivity:100%/50%



Normal moving (Speed:1m/s)



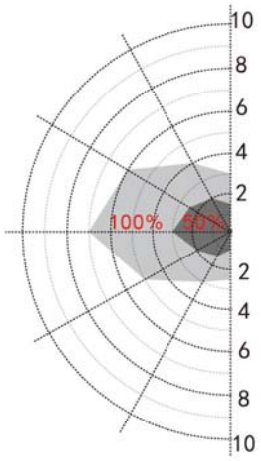
Normal moving (Speed:1m/s)

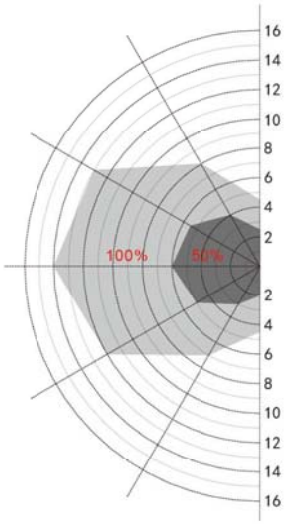


Slow moving (Speed 0.3m/s)

Slow moving (Speed: 0.3m/s)

Wall mounting height: 2m
Sensitivity: 100%/50%



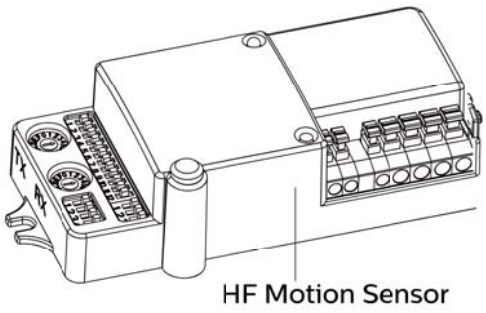


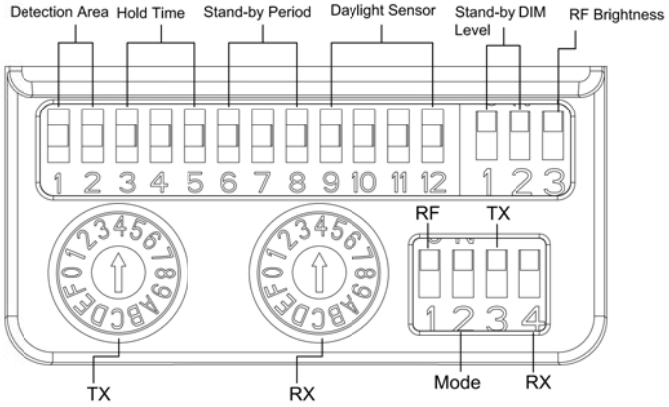
Normal moving (Speed: 1m/s)

Slow moving (Speed 0.3m/s)

PSR Motion Detection Unit (MDU)

PSR MDU is suitable for all applications where grouping functionality is required. Products communicate each other by receiving/transmitting signals.





Dipswitch settings

Sensor functions support below applications:

1.Single use (individual sensing as same as PSR MDU)
2.Corridor (grouping luminaires up to 10 pieces and 50 meters for max. 31 floors)
3.Staircase (grouping luminaires up to 10 pieces and 25 meters for max. 31 floors)

Dipswitch settings

ON

	1	2	%
I	on	on	100
II	on	-	75
III	-	on	50
IV	-	-	25

Detection area
can be reduced to 25% by selecting the combination on the DIP switches to fit precise applications.

ON

	3	4	5	Time
	on	on	on	5 s
II	on	on	-	30 s
III	on	-	on	90 s
IV	on	-	-	3 min
V	-	on	on	20 min
VI	-	on	-	30 min
VII	-	-	-	+∞

Hold time
Refers to the time period where the luminaire remains at 100% illumination after no motion is detected.

ON

	6	7	8	Time
I	on	on	on	0 s
II	on	on	-	5 s
III	on	-	on	5 min
IV	on	-	-	10 min
	-	on	on	30 min
VI	-	on	-	60 min
VII	-	-	-	+∞

Stand-by period
Time period of keeping dimmed levels before the luminaire is completely switched off when there is no motion.
When it is set to '∞' mode, dimmed light level is maintained until motion is detected.

ON

	9	10	11	12	Lux
I	on	on	on	on	5
II	-	on	on	on	15
III	on	-	on	on	30
IV	-	-	on	on	50
	on	on	-	on	100
VI	on	on	on	-	150
VII	-	-	-	-	Disable

Daylight sensor
The sensor can be set to switch on the luminaire below certain light levels (5-150 lux). When it is set to Disable mode, sensor will switch on the luminaire when motion is detected regardless the ambient light level.

ON

	1	2	%
I	on	on	10
II	on	-	20
III	-	on	30
IV	-	-	50

Stand-by dimming level
Dimming % level when there is no motion (after the hold time) to save energy.

ON

	3	%
I	on	100
II	-	10~50

Brightness level of the luminaire when it detects motion.

ON

1	RF	2	Mode	3	TX	4	RX
ON	Open	ON	corridor	ON	A	ON	A
-	Close	-	staircase	-	B	-	B

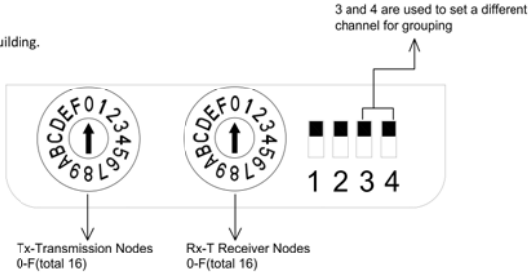
Mode switch:

RF switch is controlling the transmit of the signal. When it is closed, sensor can only receive signal but can't transmit. So, the luminaire supports only single use functionality (stand-alone sensor).
Mode determines the application whether it is corridor or staircase.
TX and **RX** are set to ON for the floors between 0-15 of the building.
TX and **RX** are set to OFF for the floors between 16-31 floor of the building.

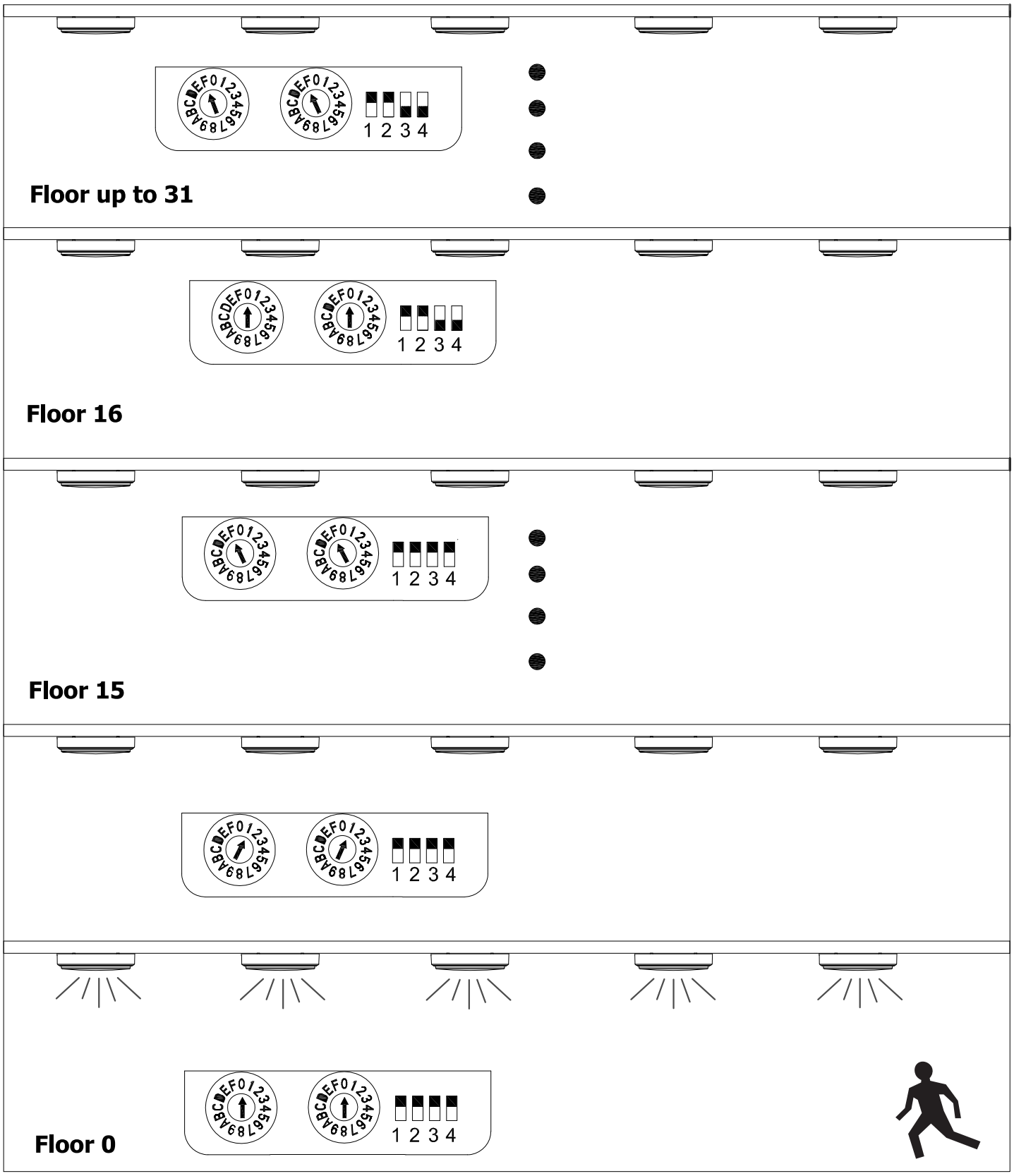
Transmission Channels (16x2 combinations)

A0 - A1 - A2 - A3 - A4 - A5 - A6 - A7 - A8 - A9 - AA - AB - AC - AD - AE - AF

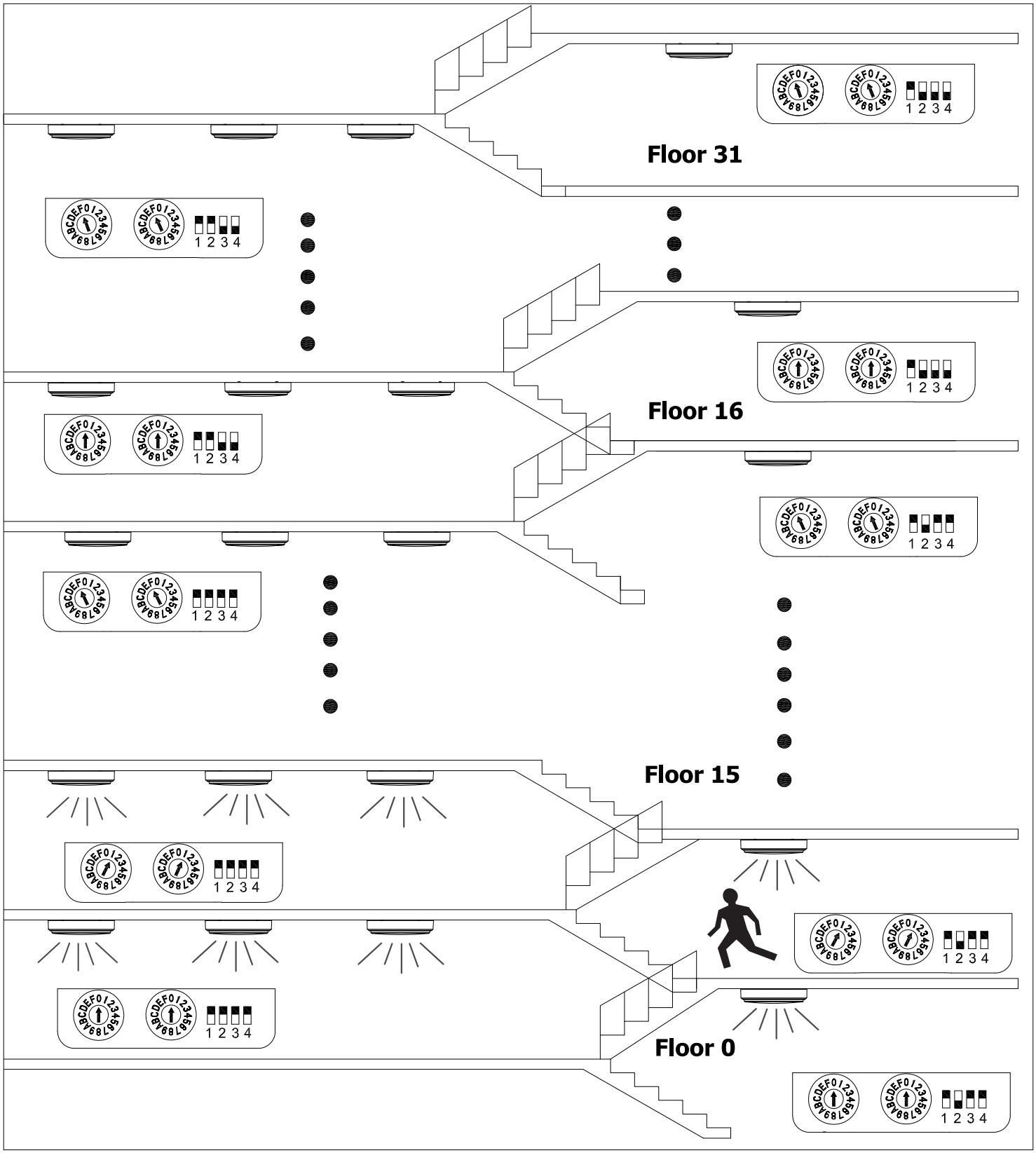
BF - BE - BD - BC - BB - BA - B9 - B8 -B7 - B6 - B5 - B4 - B3 - B2 - B1 - B0



Radio Frequency (RF) wireless grouping:
1. Corridor



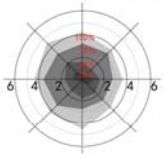
Radio Frequency (RF) wireless grouping:
2. Corridor + Staircase



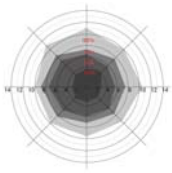
Detection area (Radiation pattern)PSR MDU

1. Ceiling mounting

Ceiling mounted height：3m
Sensitivity：100%/75%/50%/25%

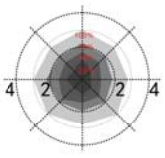


Normal moving (Speed:1m/s)

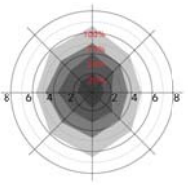


Slow moving (Speed 0.3m/s)

Ceiling mounted height：6m
Sensitivity：100%/75%/50%/25%

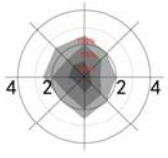


Normal moving (Speed:1m/s)

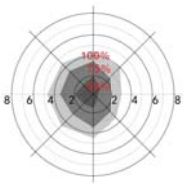


Slow moving (Speed 0.3m/s)

Ceiling mounted height：8m
Sensitivity：100%/75%/50%



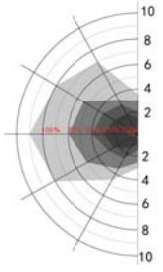
Normal moving(Speed:1m/s)



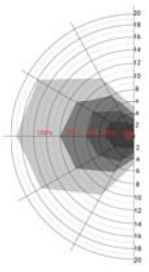
Slow moving (Speed 0.3m/s)

2. Wall mounting

Wall mounting height：2m
Sensitivity：
100%/75%/50%/25%/10%



Normal moving (Speed：1m/s)



Slow moving (Speed 0.3m/s)

Initialization

The light will turn on 100% brightness in the initial energizing sensor, and turn off after 10 seconds.Duringinitialization, no external motion sensing signal will be detected.

Default settings

Detection Area: 100% / Hold Time: 5S , Stand-by period:0s, Daylight Sensor: Disable,Stand-by DIM level: 10% , RF Brightness: 10%-50% , RF:Open , Mode: Broadcast ,TX:A , RX:

PSR MDU Note:

1：Work mode：Corridor & Staircase

2：TX: is for signal Transmitting, with 0-F 16 different channels. 1 DIP to set Group A or group B. Group A with16 channels, Group B also with 16 groups, total can set 32 groups .

3：RX: is for signal Receiving, with 0-F 16 different channels. 1 DIP to set Group A or group B . Group A with16 channels, Group B also with 16 groups ,total can set 32 groups.

4：When Master and Master set under corridor work mode, that means ,all sensors set the same channel,Any Master sensor is triggered, it will transmit the RF signal to all the lamps in the group

5：When Master and Master set under staircase work mode, that means ,when any master is triggered, it will send RF signal to 3 channels (the adjacent channel before and after the TX channel and the channel set by master itself. For example, when the master set the TX channel for "1", it will launch "0" "1" "2" three different channel signal, if other different RX channel set with"0" "1" "2", at this time will receive the corresponding channel signals, this kind of work mode is mainly applied to corridor application , note: TX "F" to launch the channel group A and B group "0" RX receives channels can connect network.

6：Master to Satellite only work as corridor mode, that means the satellite only receive the signal from master , not affect by the master work mode.

7：Satellite receive RF signal from Master, the "hold time" is determined by Master, keep the same with master's "hold time" .

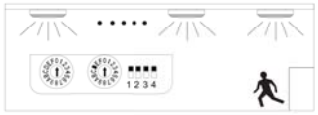
8：Sensor will not transmit or receive RF signal during the Initialization time. only can transmit RF signal after the Initialization period.

9：Group A and group B of RX require the corresponding Master group A and group B of TX .

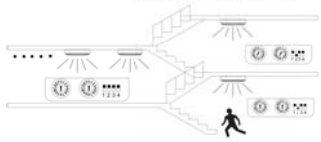
10：Indoor wireless distance without wall shielding 50 meters .

11：Indoor wireless distance with wall shielding 25 meters .

12：Work mode：Corridor application is shown in the following figure



13:Work mode：Staircase application is shown in the following figure



Note:

1: The CoreLine wall-mounted needs to be installed side-by-side in the same direction. Thedistance between each of the luminaires should be kept at least 3m to avoid mutual interference.

2:Please pay attention to the installation environment:

2.1: Avoid high-density objects such as: metal, glass, concrete walls, etc, with in the sensordetection area.

2.2: Avoid moving signals within the sensor detection area such as: fan, DC motor, sewerpipe, air outlet,heavy rainfall, motion behind a thin wall etc , This is to avoid false triggers ofthe sensor,

2.3:This sensor is outdoor wind and rain, and surrounding moving objects will cause falsetriggering

3: In order to reach the common sensor distance, the object move speed should be less than1m/s, If an object moves with speed higher than 1m/s, the detection distance will decrease.

4: It is advised not to install a luminaire on a wooden surface, in case it must be installed ona wooden surface, and the wood thickness must be more than 15cm .

5:To avoid smaller detection range or abnormal operation, the CoreLine wall-mountedshould not be installed in close distance to large areas of metal and glass (separationdistance at least 1 m). Please reduce detection area setting or contact Signify to confirm the situation once the CoreLine wall-mounted works fails.

© 2021 Signify Holding.
All rights reserved. This document contains information relating to the product portfolio of Signify which information may be subject to change. No representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein is given and any liability for any action in reliance thereon is disclaimed. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.. All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

Signify Holding.
The Netherlands

RU: Светильник. Страна производства (Made in) см. на упаковке: China/P.R.C - Китай, Poland- Польша, Belgium- Бельгия, Italy- Италия, Netherlands- Нидерланды, Finland- Финляндия, Spain- Испания, Germany- Германия, Hungary- Венгрия, Australia- Австралия, Turkey- Турция, USA/US- США, Mexico- Мексика, EU- ЕС, India- Индия. Назначение: общее освещение.Мощность (W=Ватт), напряжение (V=Вольт), срок службы (h=часы), световой поток (lm=Люмен), частота переменного тока (Hz – Герц) - см. на упаковке/продукте. Правила эксплуатации, меры при обнаружении неисправности: не разбирать, см. правила монтажа и демонтажа. Правила монтажа и демонтажа: перед установкой отключить питание, руководство по экспл: lighting.philips.ru. Условия транспортирования в части воздействия механических факторов – группа Л по ГОСТ 23216. 4.2 Условия хранения светильников должны соответствовать группе условий хранения 2 по ГОСТ 15150. Не бросать. Правила реализации: товар сертифицирован, спрашивайте сертификат у продавца. Условия утилизации узнавайте в местных органах власти или у поставщика. Срок гарантии (если имеется) см. на упаковке. Изготовитель: "Сигнифай Неделендз Б.В.", Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ г.Эйндховен, Нидерланды. Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Сигнифай Евразия», 123022, РОССИЯ, Г. МОСКВА, ВН.ТЕР.Г. МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ОКРУГ ПРЕСНЕНСКИЙ, СЕРГЕЯ МАКЕЕВА УЛ., Д. 13, ПОМЕЩЕНИЕ 17; Тел. 8 10 800 7445 47 75.
В случае неисправности: не разбирать, обратиться к продавцу. Дату производства смотри на изделии: ММ/ГГГГ или календарная неделя/год или ДД/ММ/ГГ

UA: Світильник. Виготовлено в China/P.R.C- Китай, Poland- Польща, Belgium- Бельгія, Italy- Італія, Netherlands- Нідерланди, Finland- Фінляндія, Spain- Іспанія, Germany- Німеччина, Hungary- Угорщина, Australia- Австралія, Turkey- Туреччина, USA/ US- США, Mexico- Мексика, EU- ЄС, India- Індія. Призначення: освітлення. Відомості про клас електробезпеки, напругу (V=Вольт), термін служби (h=години), світловий потік (lm=Люмен), допустиму кількість і потужність ламп (W=Ватт), робочу частоту (Hz=Герц), струм (A=Ампер), ступінь захисту IP/IK, робочу температуру Tc, температуру оточуючого середовища Ta і інші тех. хар-ки див. в монтажній інструкції або на упаковці. Правила експлуатації, заходи при виявленні несправності: не розбирати, див. Правила монтажу і демонтажу. Не містить шкідливих речовин. Зберігати в сухому прохолодному місці. Правила монтажу і демонтажу: перед встановленням відключити живлення, див. керівництво з експл: lighting.philips.ua. Допускається транспортування в заводській упаковці усіма видами транспорту за умови захисту від механічних пошкоджень і впливу атмосферних опадів. Не кидати. Правила реалізації: товар не підлягає обов'язковій сертифікації. Адресу заводу та відповідність стандартам див. у декларації про відповідність вимогам Технічних регламентів в Україні. Декларацію запитуйте у продавця. Умови утилізації дізнавайтеся в місцевих органах влади або у постачальника. У разі пошкодження світильника утилізувати як побутові відходи, за винятком джерел освітлення, які повинні бути утилізовані відповідно до чинного законодавства. Термін гарантії (якщо є) див. на пакуванні. Виробник: Signify Netherlands B.V. (Сігніфай Нідерланди Б.В., Хай Тек Кампус, 48, 5656 АЕ, м. Ейндховен, Нідерланди). Імпортер: ТОВ «Сігніфай Україна», юридична та фактична адреса: вул. Миколи Грінченка, будинок № 4, корпус № 2, м. Київ, 03680, Україна. У разі несправності: не розбирати, звернутися до імпортера. Дату виготовлення див. на виробі/упаковці: ММ/РРРР або календарний тиждень/рік або ДД/ММ/РР. Термін придатності необмежений.

KZ: Тұрақты шырағдан, Өндіріс елі (Made in) қаптамадан қараңыз China/P.R.C - Қытай, Poland- Польша, Belgium- Бельгия, Italy- Италия, Netherlands- Нидерланды, Finland- Финляндия, Spain- Испания, Germany- Германия, Hungary- Венгрия, Australia- Австралия, Turkey- Түркия, USA/US- АҚШ, Mexico- Мексика, EU- ЕС, India- Үндістан.Арналуы: жалпы жарықтандыру.Қуатын (W=Ватт), кернеуін (V=Вольт), қызмет ету мерзімін (h=сағат), жарық ағынын (lm=Люмен), цоколін – қаптамадан қараңыз. Пайдалану ережелері, бұзушылықты анықтау кезіндегі шаралар: бөлшектемеңіз, монтаждау және бөлшектеу ережелерін қараңыз. Монтаждау және бөлшектеу ережелері: орнату алдында қорек көзінен ажырату керек, пайдалану жөніндегі нұсқаулық: lighting.philips.kz. Тасымалдау және сақтау ежелері мен шарттары ГОСТ 25834-83 сәйкес. Тастамаңыз. Сату ережелері: тауар сертификатталған, сертификатты сатушыдан сұраңыз. Кәдеге жарату шарттарын жергілікті билік органдарынан немесе жеткізушілерден біліңіз. Кепілдік мерзімін (болған жағдайда) қаптамадан қараңыз.

Өндіруші: «Сигнифай Неделендз Б.В», Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ,Эйндховен қ., Нидерланды. Импорттаушы: «Сигнифай Қазақстан» ЖШС, Алматы қ., Манас көшесі 32А, SAT бизнес орталығы, кеңсе 504А, электрондық пошта: support.ucca@signify.com. ҚР аумағына импорттаушылардың толық тізімін сілтеме бойынша қараңыз: https://www.lighting.philips.kz/where-to-buy. Тұтынушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым: «Сигнифай Қазақстан» ЖШС, Алматы қ., Манас көшесі 32А, SAT бизнес орталығы, кеңсе 504А, электрондық пошта: support.ucca@signify.com.

Производитель: «Сигнифай Неделендз Б.В», Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ,Эйндховен, Нидерланды. Импортер: ТОО «Сигнифай Казахстан», г. Алматы, ул. Манаса, 32А, БЦ SAT, офис 504А, e-mail: support.ucca@signify.com. Полный список импортеров на территорию РК смотрите по ссылке: https://www.lighting.philips.kz/where-to-buy.
Организация,уполномоченная на прием жалоб от потребителей: ТОО «Сигнифай Казахстан», г. Алматы, ул.Манаса 32А, БЦ SAT, офис 504А, e-mail: support.ucca@signify.com.

PHILIPS

Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.



GB Storage, installation, use, operation, and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in the mounting instruction with the product and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime. If necessary to exchange electrical components, they should be exchanged to exactly same type and model (or as alternatively advised by Signify). Signify cannot assure, that changing into components of other manufacturers, product will remain compliant with norms and regulations. Position of wiring should not be changed. If an external flexible cable or cord is supplied with this luminaire and is damaged, it shall be replaced by a special cable or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. In case of PVC insulated cable, the installer must assure that the whole cable is protected against weather conditions, especially UV and rain, by containing the cable inside of luminaire and/or pole. Wall mounted or adjustable luminaires using an external flexible cable longer than 30cm are to be installed outside arm's reach. In case of risk group 2 products the luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance as indicated in the mounting instruction is not expected. Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors. If terminal block is not included, installation must be performed by a qualified person. This product contains a light source of energy efficiency class: see table or label.

DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb UN Wartung der Produkte müssen genau nachden Anweisungen in dieser Montageanleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomenta auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden. Wenn es notwendig ist, elektrische Komponenten auszutauschen, sollten diese gegen genau den gleichen Typ und das gleiche Modell ausgetauscht werden (oder mit von Signify empfohlen Alternativen). Signify kann nicht sicherstellenn, dass das Produkt beim Austausch gegen Komponenten anderer Hersteller den Normen und Vorschriften entspricht. Die Position der Verkabelung sollte nicht verändert werden. Wenn ein externes flexibles Kabel oder eine externe flexible Leitung mit dieser Leuchte geliefert wird und beschädigt ist, muss es/sie durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Leitung ersetzt werden, welche ausschließlich beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. Bei PVC-isolierten Kabeln muss der Installateur sicherstellen, dass das gesamte Kabel vor Witterungseinflüssen, insbesondere UV-Strahlung und Regen, geschützt ist, indem er das Kabel in der Leuchte und/oder im Mast verlegt. An der Wand montierte oder verstellbare Leuchten, die ein externes flexibles Kabel von mehr als 30 cm Länge verwenden, müssen außerhalb der Reichweite des Armes angebracht werden. Bei Produkten der Risikogruppe 2 sollte die Leuchte so positioniert werden, dass ein längeres Hineinschauen in die Leuchte in einem in der Montageanleitung angegebenen Abstand nicht zu erwarten ist. Die Leuchte verfügt über eine Basisisolierung zwischen Niederspannungsversorgung und Steuerleitern. Wenn kein Klemmenblock enthalten ist, muss die Installation von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse: siehe Tabelle oder Etikett.

FR Le stockage, l'installation, l'utilisation, le fonctionnement et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions contenues dans la notice de montage accompagnant le produit et/ou à d'autres instructions que nous pouvons fournir pour garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions annulera le droit de garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrées a l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis préassemblées doivent être resserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requis afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie. Si il est nécessaire d'échanger des composants électriques, ils doivent être remplacés par exactement le même type et modèle (ou comme alternative conseillée par Signify). Signify ne peut pas garantir que le produit, s'il est remplacé par des composants d'autres fabricants, restera conforme aux normes et réglementations. La position du câblage ne doit pas être modifiée. Si un câble flexible externe ou un cordon fourni avec ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial ou un cordon exclusivement disponible auprès du fabricant ou de son agent. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire. Dans le cas d'un câble isolé en PVC, l'installateur doit s'assurer que l'ensemble du câblage est protégé contre les conditions météorologiques, notamment les UV et la pluie, en confinant le câble à l'intérieur du luminaire et/ou du mât. Les luminaires en fixation murale ou orientables utilisant un câble flexible externe de plus de 30 cm doivent être installés hors de portée de main. Dans le cas de produits de groupe risque 2, le luminaire doit être positionné de manière à ce qu'il ne soit pas prévu de regarder longtemps dans le luminaire à une distance telle qu'indiquée dans la notice de montage. Le luminaire est doté d'une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les conducteurs de commande. Si le bornier de connexion n'est pas inclus, l'installation doit être effectuée par une personne qualifiée. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: voir tableau ou étiquette.

IT Lo stoccaggio, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti seguendo esattamente le istruzioni contenute nelle istruzioni di installazione del prodotto e/o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione della coppia di serraggio sui disegni delle istruzioni di installazione, devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata di utilizzo. Qualora sia necessario sostituire i componenti elettrici, questi devono essere sostituiti con componenti esattamente dello stesso tipo e modello (o, in alternativa, con altri indicati da Signify). Signify non può garantire che, utilizzando componenti di altri produttori, il prodotto rimarrà conforme alle norme e ai regolamenti vigenti. La posizione dei cablaggi non deve essere modificata. Qualora l'apparecchio sia fornito con un cavo esterno flessibile e questo presenti segni di danneggiamento, dovrà essere sostituito esclusivamente con un cavo fornito dal produttore dell'apparecchio o dal suo servizio di assistenza. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata. In presenza di un cavo in PVC isolato, l'installatore deve garantire che l'intero cavo sia protetto dagli agenti atmosferici, in particolare dai raggi UV e dalla pioggia, posizionando il cavo all'interno dell'apparecchio e/o del palo. Gli apparecchi a parete o orientabili forniti con cavo flessibile esterno di lunghezza superiore a 30 cm devono essere installati fuori dalla portata del braccio. In caso di prodotti con gruppo di rischio 2, l'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che non sia prevista l'osservazione prolungata dell'apparecchio alla distanza indicata nelle istruzioni di montaggio. L'apparecchio è dotato di isolamento di base tra l'alimentazione a bassa tensione e i conduttori di controllo. Qualora la morsettiera non sia inclusa, l'installazione deve essere eseguita solamente da personale qualificato. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: vedere tabella o etichetta.

ES El almacenamiento, la instalación, el uso, la operación y el mantenimiento de los productos deben realizarse exactamente de acuerdo con las instrucciones de montaje del producto y/u otras instrucciones que podamos proporcionarle para garantizar el uso seguro del producto en su totalidad. El incumplimiento de estas instrucciones invalidará su derecho a la garantía. Los pernos que indican la fuerza de torsión en el dibujo deben apretarse usando una llave dinamométrica calibrada. Los pernos preensamblados deben volver a apretarse según la especificación de torsión requerida para garantizar la máxima resistencia durante toda su vida útil. Si es necesario cambiar componentes eléctricos, se deben cambiar por exactamente el mismo tipo y modelo (o como alternativamente lo recomiende Signify). Signify no puede garantizar que al cambiar a componentes de otros fabricantes, el producto seguirá cumpliendo con las normas y regulaciones. No se debe cambiar la posición del cableado. Si se suministra un cable externo con esta luminaria y está dañado, deberá ser reemplazado por un cable disponible exclusivamente del fabricante o su agente de servicio. La fuente de luz contenida en esta luminaria sólo deberá ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar. En el caso de cable aislado con PVC, el instalador debe asegurarse de que todo el cable esté protegido contra las condiciones climáticas, especialmente los rayos UV y la lluvia, al contener el cable dentro de la luminaria y/o poste. Las luminarias de pared o orientables mediante cable flexible externo de longitud superior a 30 cm deben instalarse fuera del alcance del brazo. En el caso de productos del grupo de riesgo 2, la luminaria debe colocarse de manera que no se pueda mirar fijamente a la luminaria a una distancia como se indica en las instrucciones de montaje. La luminaria cuenta con aislamiento básico entre los conductores de suministro y control de Baja Tensión. Si la clema de conexiones no está incluida, la instalación debe ser realizada por una persona calificada. Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética: ver tabla o etiqueta.

PT O armazenamento, instalação, uso, operação e manutenção dos produtos devem ser realizados exatamente de acordo com as instruções nas instruções de montagem do produto e/ou outras instruções que possam ser fornecidas por nós para garantir o uso seguro do produto em toda a sua extensão. O não cumprimento destas instruções invalidará o seu direito à garantia. Os parafusos com indicação da força de torque no desenho devem ser apertados com um torquímetro calibrado. Os parafusos pré-montados precisam ser reapertados novamente com a especificação de torque necessária para garantir resistência máxima ao longo da vida útil. Se for necessário trocar componentes elétricos, eles deverão ser trocados exatamente pelo mesmo tipo e modelo (ou conforme recomendado pela Signify). A Signify não pode garantir que, ao mudar para componentes de outros fabricantes, o produto permanecerá em conformidade com as normas e regulamentos. A posição da fiação não deve ser alterada. Se um cabo ou cordão flexível externo for fornecido com esta luminária e estiver danificado, ele deverá ser substituído por um cabo ou cordão especial disponível exclusivamente no fabricante ou em seu agente de serviço. A fonte de luz contida nesta luminária só deverá ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou pessoa qualificada semelhante. No caso de cabo isolado em PVC, o instalador deve garantir que todo o cabo esteja protegido contra intempéries, principalmente UV e chuva, contendo o cabo dentro da luminária e/ou poste. As luminárias montadas na parede ou ajustáveis usando um cabo flexível externo com comprimento superior a 30 cm devem ser instaladas fora do alcance do braço. No caso de produtos do grupo de risco 2, a luminária deve ser posicionada de modo que não seja esperado olhar prolongado para a luminária à distância indicada nas instruções de montagem. A luminária possui isolamento básico entre os condutores de alimentação e de controlo de baixa tensão. Se o bloco terminal não estiver incluído, a instalação deverá ser realizada por uma pessoa qualificada. Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: ver tabela ou etiqueta.

GR Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να εκτελούνται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες στο φυλλάδιο οδηγιών τοποθέτησης του προϊόντος ή/και άλλες οδηγίες που ενδέχεται να παρέχονται από εμάς για να εγγυηθούμε την ασφαλή χρήση του προϊόντος σε ολόκληρη τη Διάρκεια Ζωής. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει το δικαίωμά σας για εγγύηση. Τα μπουλόνια με ένδειξη ισχύος ροπής στο σχέδιο πρέπει να σφίγγονται χρησιμοποιώντας ένα βαθμονομημένο δυναμόκλειδο. Τα προσυναρμολογημένα μπουλόνια πρέπει να ξανασφίξουν με την απαιτούμενη προδιαγραφή ροπής για να εξασφαλιστεί η μέγιστη αντοχή στη διάρκεια ζωής. Εάν είναι απαραίτητο να αντικατασταθούν ηλεκτρικά εξαρτημάτα, θα πρέπει να αντικατασταθούν με τον ίδιο ακριβώς τύπο και μοντέλο (ή όπως εναλλακτικά προτείνει η Signify). Η Signify δεν μπορεί να διαβεβαιώσει ότι μετατρέποντας σε εξαρτήματα άλλων κατασκευαστών, το προϊόν θα παραμείνει συμβατό με τους κανόνες και τους κανονισμούς. Η θέση της καλωδίωσης δεν πρέπει να αλλάξει. Εάν ένα εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή καλώδιο που παρέχεται με αυτό το φωτιστικό είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο ή καλώδιο που διατίθεται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του. Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο. Στην περίπτωση καλωδίου με μόνωση PVC, ο εγκαταστάτης πρέπει να διασφαλίσει ότι ολόκληρο το καλώδιο προστατεύεται από τις καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα από την υπεριώδη ακτινοβολία και τη βροχή, περιέχοντας το καλώδιο στο εσωτερικό του φωτιστικού και/ή του πόλου. Τα επιτοίχια ή ρυθμιζόμενα φωτιστικά που χρησιμοποιούν εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο μήκους μεγαλύτερου των 30εκ πρέπει να τοποθετούνται έξω από την έκταση του βραχίονα. Σε περίπτωση προϊόντων της ομάδας κινδύνου 2, το φωτιστικό θα πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να μην αναμένεται παρατεταμένο βλέμμα μέσα στο φωτιστικό σε απόσταση, όπως υποδεικνύεται στις οδηγίες τοποθέτησης. Το φωτιστικό έχει βασική μόνωση μεταξύ αγωγών τροφοδοσίας χαμηλής τάσης και ελέγχου. Εάν το μπλοκ ακροδεκτών δεν περιλαμβάνεται, η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο άτομο. Αυτό το προϊόν περιέχει πηγή φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης: δείτε τον πίνακα ή την ετικέτα.

NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende de hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in de handleiding bij dit product en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantie-aanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale sterkte gedurende de hele levensduur te waarborgen. Indien elektrische componenten vervangen moeten worden, dient exact hetzelfde type/model gebruikt te worden (of zoals anderszins geadviseerd door Signify). Signify kan niet garanderen dat bij gebruik van componenten van andere fabrikanten het product blijft coldoen aan normen en regelgeving. De positie van de bedrading mag niet gewijzigd worden. Als een flexibele externe kabel of snoer met het armatuur wordt geleverd en beschadigd raakt, dient deze te worden vervangen door een speciale kabel of snoer van de fabrikant of zijn service agent. De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij een PVC geisoleerde kabeldient de installateur te waarborgen dat de hele kabel beschermd is tegen weersomstandigheden en vooral tegen UV en regen, door de kabel binnen het armattur en/of de mast te houden. Armaturen voor wandmontage of verstelbare armaturen met een externe flexibele kabel langer dan 30cm dienen buiten handbereik te worden geinstalleerd. Risico groep 2 armaturen dienen zodanig te worden gepositioneerd dat langdurige inkijk in het armatuur vanaf een afstand zoals aangegeven in de handleiding niet te verwachten is. Het armatuur heeft een basisisolatie tussen de laagspanningsvoeding en de stuurgeleiders. Indien geen aansluitconnector aanwezig is, dient de aansluting uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd persoon. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse: zie tabel of etiket.

SE Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras exakt enligt anvisningarna i monteringsanvisningen som medföljer produkten och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning av produkten under hela dess livslängd. Om instruktioner inte följs frångår man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden. Om det är nödvändigt att byta ut elektriska komponenter, ska de bytas ut till samma typ och modell (eller enligt Signifys anvisningar). Signify kan inte garantera att produkten kommer att uppfylla gällande normer och föreskrifter om den byts ut mot komponenter från andra tillverkare. Ledningarnas placering får inte ändras. Om skada uppstår på en extern flexibel kabel eller sladd om detta levererats med armaturen, ska den ersättas med en speciell kabel eller sladd som endast är tillgängligt hos tillverkaren eller dennes serviceombud. Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller en liknande kvalificerad person. För PVC-isolerad kabel måste installatören placera kabeln inuti armaturen och/eller stolpen för att se till att hela kabeln skyddas mot väderförhållanden, särskilt UV-strålning och regn. Väggmonterade eller justerbara armaturer som använder en extern flexibel kabel som är längre än 30 cm ska installeras utom räckhåll. När det gäller produkter i riskgrupp 2 ska armaturen placeras så att ingen förväntas under en längre tid stirra in i armaturen på det avstånd som anges i monteringsanvisningen. Armaturen har grundläggande isolering mellan lågspänningsmatning och styrledare. Om kopplingsplint inte medföljer måste installationen utföras av behörig person. Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass: se tabell eller etikett.

FI Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tuotteen asennusohjeessa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöiän ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutesi takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystiukkuuteen koko käyttöiän mittaisen kestävyyden varmistamiseksi. Mikäli sähkökomponentteja on tarpeen vaihtaa, ne tulisi vaihtaa täysin samantyyppisiin ja -mallisiin (tai muihin Signifyn ohjeistamiin) komponentteihin. Signify ei voi taata, että tuote vastaa edelleen vaatimuksia ja säädöksiä, jos käytetään muiden valmistajien komponentteja. Johdotuksen paikkaa ei tule muuttaa. Jos valaisimen mukana toimitetaan ulkoinen, taipuisa kaapeli tai johto ja se vaurioituu, se tulee vaihtaa valmistajalta tai hänen valtuuttamaltaan huoltoyhtiöltä saatavaan kaapeliin/johtoon. Vain valmistaja tai tämän huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö saa vaihtaa tämän valaisimen sisältämän valonlähteen. Mikäli kyseessä on PVC-eristetty kaapeli, asentajan tulee sijoittaa koko kaapeli valaisimen ja/tai pylvään sisään. Näin varmistetaan, että kaapeli on suojattu sääolosuhteita, erityisesti auringon säteilyä ja sadetta, vastaan. Seinään asennettavat tai säädettävät valaisimet, joissa on ulkoinen, taipuisa ja yli 30 cm pitkä kaapeli, tulee asentaa kosketusetäisyyden ulkopuolelle. Mikäli kyseessä on riskiryhmän 2 tuote, valaisin tulee asettaa niin, että valaisimen valonlähde ei osoita suoraan silmään pitkäkestoistesti asennusohjeessa mainitulta etäisyydeltä. Valaisimessa on peruseristys pienjännitesyötön ja ohjausjohtimien välillä. Mikäli mukana ei toimiteta riviliitintä, vain ammattiasentaja saa suorittaa asennuksen. Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen: katso taulukko tai etiketti.

DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i monteringsvejledningen som kommer med produkt og/eller andre instruktioner givet af os for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en kalibreret momentnøgle. Færdigsamlede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid. Bliver det nødvendigt at udskifte komponenter, skal disse komponenter udskiftes til nøjagtigt samme type og model (eller alternativt efter Signifys anvisninger) Signify kan ikke garantere at udskiftning til komponenter fra andre leverandøre, at armatur og komponenter vil forblive i overensstemmelse med gældende normer , regulativer og standarder. Positionen af ledningsføringen må ikke blive ændret. Hvis et fleksibelt kabel eller ledning som er leveret med dette armatur og er beskadiget, skal det udskiftes til et specielt kabel eller ledning som er eksklusivt tilgængeligt fra leverandøren eller dennes service-agent. Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person. For PVC-isoleret kabel, installatøren skal sikre at hele kablet er beskyttet mod vejr-forhold specielt UV-stråling og regn/vand, ved at kablet er indvendigt i armaturet/masten. Vægmonterede eller justerbare armaturer som anvendes med et fleksibelt kabel længere end 30cm skal installeres udenfor rækkevidde. Fotobiologisk risikogruppe 2 - armaturer skal monteres så skade ved at stirre ind i armaturet ved en afstand angivet i monteringsanvisningen ikke vil opstå. Armaturet har grundlæggende isolering mellem lavspændingsforsyning og styreledere. Hvis tilslutningsklemmer ikke er inkluderet, skal installationen udføres af en kvalificeret person. Dette produkt indeholder en lyskilde af energieffektivitetsklasse: se tabel eller etiket.

CZ Skladování, instalace, používání, provoz a údržba produktů musí být prováděny přesně podle pokynů v montážním návodu k produktu a/nebo jiných pokynů, které můžou být vydány naší společností, abychom zaručili bezpečné používání produktu po celou dobu jeho životnosti. Nedodržením těchto pokynů zaniká nárok na záruku. Šrouby s vyznačením utahovacího momentu na výkresu je třeba utáhnout pomocí kalibrovaného momentového klíče. Předinstalované šrouby je třeba znovu utáhnout na požadovaný utahovací moment, aby byla zajištěna maximální pevnost po celou dobu životnosti. Pokud je nutné vyměnit elektrické součásti, měly by být vyměněny za přesně stejný typ a model (nebo podle doporučení společnosti Signify). Signify nemůže zaručit, že při změně na komponenty jiných výrobců zůstane výrobek v souladu s normami a předpisy. Pozice kabeláže by se neměla změnit. Pokud je s tímto svítidlem dodán externí flexibilní napájecí kabel, který je poškozena, musí být nahrazen speciálním kabelem, který je k dispozici výhradně u výrobce nebo jeho servisního zástupce. Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba. V případě kabelu s PVC izolací musí instalační technik zajistit, aby byl celý kabel chráněn před povětrnostními vlivy, zejména UV zářením a deštěm, tím, že kabel uloží uvnitř svítidla a/nebo sloupu. Nástěnná nebo nastavitelná svítidla napájená pomocí externího flexibilního kabelu, delšího než 30 cm, se instalují mimo dosah neoprávněné osoby. V případě výrobků rizikové skupiny 2, by svítidlo mělo být umístěno tak, aby se neočekávalo dlouhodobé dívání do svítidla ze vzdálenosti uvedené v montážním návodu. Svítidlo má základní izolaci mezi Nízkonapěťovým napájecím a ovládacím vodičem. Pokud svorkovnice není součástí dodávky, musí instalaci provést kvalifikovaná osoba. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti: viz tabulka nebo štítek.

PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów muszą być wykonywane dokładnie według instrukcji zawartych w instrukcji montażu dołączonej do produktu i/lub innych instrukcji dostarczonych przez nas, aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres jego użytkowania. Niezastosowanie się do tych instrukcji spowoduje utratę prawa do gwarancji. Wkręty oznaczone momentem obrotowym na rysunku należy dokręcać kalibrowanym kluczem dynamometrycznym. Wstępnie zmontowane wkręty należy ponownie dokręcić wymaganym momentem obrotowym, aby zapewnić maksymalną wytrzymałość przez cały okres użytkowania. Jeśli konieczna jest wymiana komponentów elektrycznych, należy je wymienić na dokładnie ten sam typ i model (lub alternatywnie zalecony przez Signify). Signify nie może zapewnić, że po zastosowaniu komponentów innych producentów produkt pozostanie zgodny z normami i przepisami. Nie należy zmieniać położenia okablowania. Jeżeli do oprawy dołączony jest zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód, który ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić na specjalny kabel lub przewód dostępny wyłącznie u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego. Źródło światła zawarte w tej oprawie może wymieniać wyłącznie producent, jego przedstawiciel serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach. W przypadku kabla w izolacji PVC instalator musi zapewnić, że cały kabel będzie chroniony przed warunkami atmosferycznymi, zwłaszcza promieniowaniem UV i deszczem, poprzez umieszczenie kabla wewnątrz oprawy i/lub słupa. Oprawy naścienne lub nastawne podłączone za pomocą zewnętrznego elastycznego przewodu dłuższego niż 30 cm należy instalować poza zasięgiem ręki. W przypadku produktów z grupy ryzyka 2 oprawę należy ustawić w taki sposób, aby nie było możliwości długotrwałego wpatrywania się w oprawę z odległości wskazanej w instrukcji montażu. Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy przewodami zasilającymi niskiego napięcia i sterującymi. Jeżeli listwa zaciskowa nie jest dołączona do zestawu, instalację musi wykonać wykwalifikowana osoba. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: patrz tabela lub etykieta.

RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din instrucțiunile de montare împreună cu produsul și/sau alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului pe toată durata sa de viață. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula dreptul dumneavoastră la garanție. Șuruburile cu indicarea rezistenței cuplului pe desen trebuie strânse folosind o cheie dinamometrică calibrată. Șuruburile pre-asamblate trebuie strânse din nou la specificația de cuplu necesară pentru a asigura rezistența maximă pe toată durata de viață. Dacă este necesar să schimbați componentele electrice, acestea ar trebui schimbate cu exact același tip și model (sau conform recomandărilor de către Signify). Signify nu poate asigura că, prin schimbarea în componente ale altor producători, produsul va rămâne în conformitate cu normele și reglementările. Poziția cablajului nu trebuie schimbată. Dacă un cablu sau un cablu extern flexibil este furnizat împreună cu acest corp de iluminat și este deteriorat, acesta va fi înlocuit cu un cablu sau un cablu special disponibil exclusiv de la producător sau de la agentul său de service. Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat poate fi înlocuită numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară. În cazul cablului izolat cu PVC, instalatorul trebuie să se asigure că întregul cablu este protejat împotriva condițiilor meteorologice, în special UV și ploaie, prin reținerea cablului în interiorul corpului de iluminat și/sau stâlp. Corpurile de iluminat montate pe perete sau reglabile care utilizează un cablu extern flexibil mai lung de 30 cm trebuie instalate în afara razei de actiune a mainilor/bratelor. În cazul produselor din grupa de risc 2, corpul de iluminat trebuie poziționat astfel încât să nu fie posibila o privire prelungită în sursa corpului de iluminat de la distanța indicată în instrucțiunile de montare. Corpul de iluminat are izolație de bază între conductorii de alimentare și de control de joasă tensiune. Dacă blocul de borne nu este inclus, instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată. Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: vezi tabel sau etichetă.

LV Produktu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana, ekspluatācija un apkope jāveic precīzi saskaņā ar norādījumiem montāžas instrukcijā kopā ar produktu un/vai citām instrukcijām, ko varam sniegt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā kalpošanas laikā. Šo norādījumu neievērošana padarīs nederīgas jūsu tiesības uz garantiju. Skrūves ar norādi par griezes momenta stiprību uz rasējuma ir jāpievelk, izmantojot kalibrētu griezes momenta uzgriežņu atslēgu. Iepriekš samontētas bultskrūves jāatgriež atpakaļ vajadzīgajā griezes momenta specifikācijā, lai nodrošinātu maksimālo stiprību visā kalpošanas laikā. Ja nepieciešams, īsamainīt elektriskus komponentus, tie jāmaina pret vienu un to pašu tipu un modeli (vai, kā to alternatīvi iesaka Signify). Signify nevar garantēt, ka, samainot uz citu ražotāju sastāvdaļām, produkts paliks atbilstošs normām un noteikumiem. Vadu savienojumu pozīciju nedrīkst mainīt. Ja šim gaismeklim ir komplektā piegādātais ārējais elastīgais kabelis vai vads, tiek sabojāts, to nomaina pret speciālu kabeli vai vadu, kas pieejams tikai no ražotāja vai tā servisa aģenta. Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu nomaina tikai ražotājs vai tā servisa aģents, vai līdzīga kvalificēta persona. Ja kabelis ir izolēts ar PVC, instalētājam jāpārliecinās, ka kabelis ir pilnībā aizsargāts pret laika apstākļiem, jo īpaši UV un lietu, kabeli ievietojot gaismeklī un/vai stabā. Pie sienas piestiprināmi vai regulējami gaismekļi, kuros izmanto ārēju elastīgu kabeli, kas garāks par 30 cm, jāuzstāda ārpus rokas. 2 Riska grupas produktu gadījumā gaismeklis jānovieto tā, lai nebūtu gaidāma ilgstoša lūkošanās gaismeklī no attāluma, kas norādīts montāžas instrukcijā. Gaismeklim ir pamatizolācija starp zemsprieguma padevi un vadības vadiem. Ja termināļa bloks nav iekļauts, uzstādīšana jāveic kvalificētai personai. Šis produkts satur sekojošās energoefektivitātes klases gaismas avotu: sk. tabulu vai etiķeti.

HU A termékek tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a termékhez csatolt szerelési útmutatóban és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során. Elektromos alkatrészeket cseréje esetén, pontosan az eredeti típusnak és modellnek megfelelő, vagy a Signify által javasolt alternatíva használata kötelező. Signify nem tudja garantálni, hogy más gyártók által gyártott alkatrészekre való áttérés esetén a termék megfelel az előírásoknak és szabályozásoknak. A vezetékek helyzete nem változtatható meg. Amennyiben a lámpatesthez tartozó külső rugalmas kábel vagy vezeték sérül, azt kizárólag a gyártó vagy annak szerviz képviselője által kínált speciális kábellel vagy vezetékkel kell pótolni. A lámpatestben lévő fényforrást csak a gyártó vagy szervizképviselője, vagy hasonló képesítésű személy cserélheti ki. PVC szigetelésű kábelek esetén az installálónak gondoskodnia kell arról, hogy a kábel teljes hosszában védve legyen az időjárási hatások, mint az UV sugárzás és az eső ellen, úgy, hogy a kábelt a lámpatesben és/vagy oszlopon belül helyezze el. A 30 cm-nél hosszabb külső rugalmas kábellel ellátott falra szerelhető vagy állítható lámpatesteket úgy kell felszerelni, hogy azok ne legyenek közvetlenül elérhetőek. A 2-es kockázati csoportba sorolt termékek esetén a lámpatestet úgy kell elhelyezni, hogy az abba való hosszú ideig tartó nézés ne legyen lehetséges a szerelési útmutatóban meghatározott távolságból. A lámpatest alapvető szigeteléssel rendelkezik a kisfeszültségű táp- és vezérlővezetékek között. Amennyiben a csatlakozóblokk nem része a terméknek, a telepítést csak képesített szakember végezheti. Ez a termék energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: lásd a táblázatot vagy a címkét.

BG Съхранението, инсталирането, използването, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с инструкциите в инструкцията за монтаж на продукта и/или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасното използване на продукта през целия експлоатационен срок. Неспазването на тези инструкции ще анулира правото ви на гаранция. Болтовете с обозначение на силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран динамометричен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат затегнати отново до изискваната спецификация на въртящия момент, за да се осигури максимална здравина през целия живот. Ако е необходимо да се сменят електрически компоненти, те трябва да бъдат сменени с абсолютно същия тип и модел (или както алтернативно се препоръчва от Signify). Signify не може да гарантира, че при промяна на компоненти на други производители, продуктът ще остане в съответствие с нормите и разпоредбите. Начина на окабеляването не трябва да се променя. Ако външен гъвкав кабел е доставен с това осветително тяло и е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел, доставен от производителя или негов сервизен агент. Източникът на светлина, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да се заменя само от производителя или негов сервизен агент или лице с подобна квалификация. В случай на кабел с PVC изолация, монтажникът трябва да гарантира, че целият кабел е защитен от атмосферни условия, особено UV и дъжд, като държи кабела вътре в осветителното тяло и/или стълб. Монтирани на стена или регулируеми осветителни тела, използващи външен гъвкав кабел, по-дълъг от 30 см, трябва да се монтират извън обсега на ръката на човек. В случай на продукти от рискова група 2, осветителното тяло трябва да бъде разположено така, че да не се очаква продължително взиране в осветителното тяло на разстояние, както е посочено в инструкцията за монтаж. Осветителното тяло има основна изолация между захранващия проводник за ниско напрежение и управляващия проводник. Ако клеморедът не е част от комплекта, инсталирането трябва да се извърши от квалифицирано лице. Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност: вижте таблицата или етикета.

EE Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldamine peab toimuma täpselt vastavalt tootega kaasas oleva paigaldusjuhendi ja/või muude meie poolt antud juhiste kohaselt, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle kasutusaja jooksul. Nende juhiste eiramine muudab teie garantiiõiguse kehtetuks. Poldid, millel on joonisel märgitud pöördemomendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördemomenti võtmega. Eelnevalt kokku pandud poldid tuleb uuesti pingutada nõutava pöördemomendiga, et tagada maksimaalne tugevus kogu eluea jooksul. Kui on vaja vahetada elektrilisi komponente, tuleb need vahetada täpselt sama tüüpi ja sama mudeliga (või vastavalt Signify soovitustele). Signify ei saa garanteerida, et teiste tootjate komponentide vastu vahetades jääb toode normidele ja eeskirjadele vastavaks. Juhtmete asukohta ei tohi muuta. Kui selle valgustiga on kaasas painduv väliskaabel või -juhe, mis on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse kaabli või juhtmega, mis on saadaval ainult tootjalt või tema teenindusagentuurilt. Selles valgustis sisalduva valgusallika võib välja vahetada ainult tootja või tema teenindusagent või samalaadse kvalifikatsiooniga isik. PVC-isoleeritud kaabli puhul peab paigaldaja tagama, et kogu kaabel on kaitstud ilmastikutingimuste, eriti UV-kiirguse ja vihma eest, paigutades kaabli valgusti ja/või posti sisse. Seinale paigaldatavad või reguleeritavad valgustid, mis kasutavad välist painduvat kaablit, mis on pikem kui 30 cm, tuleb paigaldada väljaspool käeulatust. Riskirühma 2 toodete puhul tuleb valgusti paigutada nii, et paigaldusjuhendis näidatud kauguselt ei ole oodata pikemaajalist valgustisse vaatamist. Valgustil on madalpinge toite- ja juhtjuhtmete vaheline põhiisolatsioon. Kui klemmiplokk ei ole kaasas, peab paigaldamise teostama kvalifitseeritud isik. See toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: vt tabelit või etiketti.

LT Gaminius reikia laikyti, montuoti, naudoti, eksploatuoti ir prižiūrėti tiksliai laikantis montavimo instrukcijoje kartu su gaminiu pateiktų nurodymų ir (arba) kitų mūsų pateiktų nurodymų, kad būtų užtikrintas saugus gaminio naudojimas visą jo naudojimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų, neteksite teisės į garantiją. Varžtus, kurių brėžinyje nurodytas sukimo momento stiprumas, reikia priveržti kalibruotu dinamometriniu raktu. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia dar kartą priveržti pagal reikiamą sukimo momento specifikaciją, kad būtų užtikrintas maksimalus stiprumas per visą eksploatavimo laiką. Jei reikia pakeisti elektrinius komponentus, jie turi būti keičiami į lygiai tokio paties tipo ir modelio (arba kaip pataria „Signify“). „Signify“ negali užtikrinti, kad, pakeitus gaminį kitų gamintojų komponentais, jis ir toliau atitiks normas ir reglamentus. Negalima keisti laidų padėties. Jei su šiuo šviestuvu tiekiamas išorinis lankstus kabelis arba laidas yra pažeistas, jis turi būti pakeistas specialiu kabeliu arba laidu, kurį galima įsigyti tik iš gamintojo arba jo techninės priežiūros atstovo. Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas, jo aptarnavimo atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo. Jei kabelis yra su PVC izoliacija, montuotojas turi užtikrinti, kad visas kabelis būtų apsaugotas nuo oro sąlygų, ypač nuo ultravioletinių spindulių ir lietaus, laikydamas kabelį šviestuvo ir (arba) stulpo viduje. Ant sienos montuojamus arba reguliuojamus šviestuvus, naudojančius ilgesnį nei 30 cm išorinį lankstųjį kabelį, reikia montuoti nepasiekiamoje vietoje. Jei tai yra 2 rizikos grupės gaminiai, šviestuvas turi būti pastatytas taip, kad nebūtų tikėtinas ilgalaikis žiūrėjimas į šviestuvą tokiu atstumu, kaip nurodyta montavimo instrukcijoje. Šviestuvas turi pagrindinę izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidininkų. Jei gnybtų blokas nepridėtas, montavimo darbus turi atlikti kvalifikuotas asmuo. Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: žr. lentelę arba etiketę.

HR Skladištenje, instalacija, uporaba, rad i održavanje proizvoda moraju se izvoditi točno u skladu s uputama u uputama za montažu uz proizvod i/ili drugim dostavljenim uputama kako bismo zajamčili sigurnu uporabu proizvoda tijekom cijelog životnog vijeka. Nepridržavanje ovih uputa poništit će vaše pravo na jamstvo. Vijke s naznačenom snagom momenta učvršćivanja na crtežu potrebno je zategnuti pomoću kalibriranog moment ključa. Unaprijed montirane vijke potrebno je ponovno zategnuti prema specifikaciji potrebnog momenta kako bi se osigurala maksimalna čvrstoća tijekom životnog vijeka. Ako je potrebno zamijeniti električne komponente, treba ih zamijeniti istim tipom i modelom (ili prema savjetu Signifyja). Signify ne može jamčiti da će proizvod s komponentama zamijenjenim komponentama drugih proizvođača ostati u skladu s normama i propisima. Način ožičenja ne smije se mijenjati. Ako je vanjski savitljivi kabel ili kabel isporučen s ovom svjetiljkom i oštećen je, treba ga zamijeniti posebnim kabelom ili kabelom koji je dostupan isključivo od proizvođača ili njegovog servisnog agenta. Izvor svjetlosti koji se nalazi u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov serviser ili slična kvalificirana osoba. U slučaju kabela s PVC izolacijom, instalater mora osigurati da je cijeli kabel zaštićen od vremenskih uvjeta, posebno UV zraka i kiše, tako da se kabel drži unutar svjetiljke i/ili stupa. Zidne ili podesive svjetiljke koje koriste vanjski savitljivi kabel dulji od 30 cm moraju se postaviti izvan dohvata ruke. U slučaju proizvoda fotobiološke rizične skupine 2, svjetiljku treba postaviti tako da se ne očekuje dugotrajno gledanje u rasvjetno tijelo na udaljenosti kako je naznačeno u uputama za montažu. Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između niskonaponskog napojnog i upravljačkog vodiča. Ako priključni blok nije uključen, instalaciju mora izvršiti kvalificirana osoba. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase energetske učinkovitosti: pogledajte tablicu ili naljepnicu.

SL Skladiščenje, namestitev, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov je treba izvajati natančno v skladu z navodili za montažo in/ali druga navodila, ki jih lahko zagotovimo, da zagotovimo varno uporabo izdelka skozi celotno življenjsko dobo. Neupoštevanje teh navodil bo razveljavilo vašo pravico do garancije. Vijake z navedbo navora na risbi je treba zategniti s kalibriranim momentnim ključem. Vnaprej sestavljene vijake je treba ponovno zategniti do zahtevane specifikacije navora, da se zagotovi dovoljšna trdnost v življenjski dobi. Če je treba zamenjati električne komponente, jih je treba zamenjati s popolnoma enakim tipom in modelom (ali kot alternativno svetuje Signify). Signify ne more zagotoviti, da bo izdelek ob zamenjavi komponent drugih proizvajalcev ostal v skladu z normami in predpisi. Položaj napeljave se ne sme spreminjati. Če je zunanji gibljivi kabel ali kabel priložen tej svetilki in je poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali kablom, ki je na voljo izključno pri proizvajalcu ali njegovem serviserju. Svetlobni vir v tej svetilki sme zamenjati samo proizvajalec ali njegov serviser ali podobno usposobljena oseba. V primeru kabla s PVC izolacijo mora inštalater zagotoviti, da je celoten kabel zaščiten pred vremenskimi vplivi, zlasti UV in dežjem, tako da je kabel v notranjosti svetilke in/ali droga. Stenske ali nastavljive svetilke z zunanjim gibljivim kablom, daljšim od 30 cm, je treba namestiti zunaj dosega roke. V primeru izdelkov skupine tveganja 2 mora biti svetilka nameščena tako, da ni pričakovati dolgotrajnega strmenja v svetilko z razdalje, kot je navedeno v navodilih za montažo. Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in krmilnimi vodniki. Če priključni blok ni vključen, mora namestitev opraviti usposobljena oseba. Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: glejte tabelo ali oznako.

SK Uskladnenie, inštalácia, používanie, prevádzkovanie a údržba produktov je potrebné vykonať v presnom súlade s inštrukciami v montážnom návode pri produkte a/alebo inými inštrukciami, ktoré môžu byť nami poskytnuté pre zabezpečenie bezpečného užívania produktu počas celej životnosti. Nedodržanie týchto inštrukcií zneplatní nárok na záruku. Skrutky s naznačeným uťahovacím momentom na nákrese, musia byť utiahnuté kalibrovaným momentovým kľúčom. Predmontované skrutky musia byť znova utiahnuté špecifikovaným momentom pre zabezpečenie maximálnej sily v priebehu času. Ak je potrebné vymeniť elektrické komponenty, mali by byť vymenené za úplne rovnaký typ a model (alebo alternatívu odporučenú Signify). Signify nemôže zaručiť, že výmenou za komponent od iného výrobcu, produkt ostane v súlade s normami a nariadeniami. Pozícia prekáblovanie by sa nemala meniť. Ak externý ohybný kábel je súčasťou dodávky svietidla a poškodí sa, mal by byť vymeneý špeciálnym káblom exkluzívne dostupným u výrobcu alebo obchodného zástupcu. Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle môže vymeniť iba výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba. V prípade PVC izolácie kábla, montážnik musí zabezpečiť, že celý kábel je chránený pred poveternostnými podmienkami, špeciálne pred UV žiarením a dážďom, umiestnením kábla do svietidla a/alebo do stĺpu. Nástenné alebo nastaviteľné svietidlá používajúce externý ohybný kábel dlhší ako 30cm majú byť namontované mimo dosahu rúk. V prípade rizikovej skupiny (RG2) svietidlo by nemalo byť umiestnené tak, aby dlhší pohľad do svietidla z diaľky, tak ako je naznačené v montážnom návode, nie je očakávané. Svietidlo má základnú izoláciu medzi nízkonapäťovým napájacím a ovládacím vodičom. Ak ukončovací blok nie je priložený, inštaláciu musí zabezpečiť kvalifikovaná osoba. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: pozri tabuľku alebo štítok.

NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i monteringsanvisningen som medfølger produktet og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til påkrevd dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid. Hvis det er nødvendig å bytte elektriske komponenter, skal de byttes til eksakt samme type og modell (eller et alternativ som er anbefalt av Signify). Hvis det byttes til komponenter fra andre produsenter, kan ikke Signify garantere at produktet vil forbli i samsvar med normer og forskrifter. Ledningenes posisjon må ikke endres. Hvis en ekstern fleksibel kabel eller ledning som følger med armaturen er ødelagt, må den erstattes av en spesiell kabel eller ledning eksklusivt tilgjengelig fra produsenten eller agenten. Lyskilden i denne armaturen skal kun skiftes ut av produsenten eller dennes servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person. I tilfeller med PVC-isolert kabel må installatøren sørge for at hele kabelen er beskyttet mot værforhold, spesielt UV og regn, ved å holde kabelen inne i armatur og/eller stolpe. Veggmontert eller justerbare armaturer som bruker ekstern fleksibel kabel lenger enn 30 cm må installeres utenfor rekkevidde. Ved risikogruppe 2 produkter bør armaturen plasseres slik at det ikke kan forventes langvarig stirring inn på armaturen fra avstand som antydet i monteringsanvisningen. Armatur har grunnleggende isolasjon mellom lavspenningsforsyning og styreledere. Hvis rekkeklemme ikke er inkludert må installasjonen utføres av en kvalifisert person. Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse: se tabell eller etikett.

TR Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak ürünle birlikte gelen kılavuza ve/veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti hakkınızı geçersiz kılar. Teknik çizimde yanında sıkma torku değeri belirtilen cıvatalar kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen cıvataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir. Elektrikli bileşenleri değiştirmek gerektiğinde, bu bileşenler tam olarak aynı tip ve modelle (veya alternatif olarak Signify tarafından tavsiye edildiği şekilde) değiştirilmelidir. Signify, diğer üreticilerin bileşenleri kullanılan ürünün standart ve yönetmeliklere uygun kalacağını garanti edemez. Kablolama konumu değiştirilmemelidir. Bu armatürle birlikte harici bir esnek kablo veya kordon verilirse ve hasar görürse, yalnızca üreticiden veya üreticinin servis acentesinden temin edilebilen özel bir kablo veya kordon ile değiştirilmelidir. Bu armatürde bulunan ışık kaynağı yalnızca üretici ya da üreticinin servis acentesi veya benzer kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir. PVC izoleli kablo olması durumunda, kurulumu yapan kimse, kabloyu armatür ve/veya direğin içinde tutarak tüm kablonun hava koşullarına, özellikle UV ve yağmura karşı korunmasını sağlamalıdır. 30 cm'den daha uzun harici esnek bir kablo kullanan duvara monte veya ayarlanabilir armatürler, kolların erişiminin dışına monte edilmelidir. Risk grubu 2 ürünler söz konusu olduğunda, armatürün içine doğrudan uzun süreli bakışın, kurulum kılavuzunda belirtilen mesafede olması beklenmemektedir. Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ve kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir. Terminal bloğu dahil değilse, kurulum kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır. Bu ürün, enerji verimliliği sınıfına sahip bir ışık kaynağı içerir: tabloya veya etikete bakın.

RU Хранение, монтаж, эксплуатацию и обслуживание изделий необходимо осуществлять в соответствии с инструкциям, приведенными в инструкции монтажа, идущей в комплекте с изделием и/или другими инструкциями, которые могут быть предоставлены с нашей стороны для обеспечения безопасной эксплуатации изделий на протяжении всего их срока службы. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента. В случае необходимости замены электрических компонентов, они должны быть заменены на точно такой же тип и модель (или альтернативные, предложенные компанией Signify). Signify не может гарантировать, что замена на компоненты других производителей позволит продукту продолжать соответствовать стандартам и нормам. Размещение и позиция проводов не должна быть изменена. Если внешний кабель или провод, поставляемый со светильником, поврежден, он должен быть заменен специальным кабелем или проводом доступным исключительно у производителя или его сервисного агента. Источник света, содержащийся в этом светильнике, должен быть заменен только производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным лицом. В случае использования изолированного ПВХ кабеля, монтажная организация должна удостовериться что весь кабель защищен от воздействия погоды, особенно УФ и дождя, размещая кабель внутри светильника и/или опоры. Монтируемые на стену или направляемые светильники, в которых используется внешний кабель длиннее 30 см, должны быть установлены за пределами зоны доступа кронштейна. В случае изделий с группой риска 2, светильник должен быть установлен таким образом, чтобы продолжительный зрительный контакт со светящей частью светильника на расстоянии, указанном в инструкции монтажа был невозможен. Светильник имеет базовую изоляцию между проводами питания низкого напряжения и проводами управления. В случае, если клеммный блок не в комплекте, монтаж должен быть осуществлен квалифицированным персоналом. Данное изделие содержит источник света с классом энергоэффективности: см. таблицу или этикетку.

UA Зберігання, встановлення, використання та обслуговування продукції має проводитись у точній відповідності до вказівок приведених у монтажній інструкції, яка йде в комплекті з продукцією, та/або інших інструкціях, які можуть бути надані з нашої сторони для забезпечення безпечної експлуатації продукції на протязі всього її терміну служби. Недотримання цих інструкцій призведе до втрати права на гарантію. Болти, із зазначенням сили затягування на кресленні, необхідно затягувати каліброваним динамометричним ключем. Для забезпечення максимальної міцності на протязі всього терміну служби, болти, які були загвинчені під час попередньої зборки, мають бути підтягнуті до заданого значення моменту. У разі необхідності заміни електричних компонент, вони мають бути замінені на точно такий же тип і модель (або альтернативні запропоновані компанією Signify). Signify не може гарантувати, що при заміні на компоненти інших виробників продукція залишатиметься відповідною нормам і правилам. Розташування електропроводки не має змінюватись. Якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур, який постачається з цим світильником, пошкоджений, його слід замінити спеціальним кабелем або шнуром, який доступний виключно у виробника або його сервісного агента. Джерело світла, яке міститься в цьому світильнику, має замінювати лише виробник, його агент з обслуговування або подібна кваліфікована особа. У разі використання кабелю з ПВХ-ізоляцією, монтажна організація повинна переконатися, що весь кабель захищено від погодних умов, особливо від ультрафіолетового випромінювання та дощу, шляхом розміщення кабелю всередині світильника та/або опори. Настінні або направлені світильники, які використовують зовнішній гнучкий кабель довжиною понад 30 см, слід установлювати поза межами доступу кронштейна. У випадку продуктів групи ризику 2, світильник слід розташувати так, щоб тривалий зоровий контакт з яскравою частиною світильника, розміщеного на відстані вказаній в монтажній інструкції, був унеможливлений. Світильник має базову ізоляцію між низьковольтними провідниками живлення та проводами керування. Якщо клемний блок не входить до комплекту, установку має виконувати кваліфікована особа. Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності: див. таблицю або етикетку.

BA Skladiščenje, namestitev, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov je treba izvajati natančno v skladu z navodili za montažo in/ali druga navodila, ki jih lahko zagotovimo, da zagotovimo varno uporabo izdelka skozi celotno življenjsko dobo. Neupoštevanje teh navodil bo razveljavilo vašo pravico do garancije. Vijake z navedbo navora na risbi je treba zategniti s kalibriranim momentnim ključem. Vnaprej sestavljene vijake je treba ponovno zategniti do zahtevane specifikacije navora, da se zagotovi dovoljšna trdnost v življenjski dobi. Če je treba zamenjati električne komponente, jih je treba zamenjati s popolnoma enakim tipom in modelom (ali kot alternativno svetuje Signify). Signify ne more zagotoviti, da bo izdelek ob zamenjavi komponent drugih proizvajalcev ostal v skladu z normami in predpisi. Položaj napeljave se ne sme spreminjati. Če je zunanji gibljivi kabel ali kabel priložen tej svetilki in je poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali kablom, ki je na voljo izključno pri proizvajalcu ali njegovem serviserju. Svetlobni vir v tej svetilki sme zamenjati samo proizvajalec ali njegov serviser ali podobno usposobljena oseba. V primeru kabla s PVC izolacijo mora inštalater zagotoviti, da je celoten kabel zaščiten pred vremenskimi vplivi, zlasti UV in dežjem, tako da je kabel v notranjosti svetilke in/ali droga. Stenske ali nastavljive svetilke z zunanjim gibljivim kablom, daljšim od 30 cm, je treba namestiti zunaj dosega roke. V primeru izdelkov skupine tveganja 2 mora biti svetilka nameščena tako, da ni pričakovati dolgotrajnega strmenja v svetilko z razdalje, kot je navedeno v navodilih za montažo. Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in krmilnimi vodniki. Če priključni blok ni vključen, mora namestitev opraviti usposobljena oseba. Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: glejte tabelo ali oznako.

WEEE Statement

EN Please inform yourself about the local waste disposal, separation and collection system for electrical and electronic products and packaging. Please act according to your local rules and do not dispose your old product and packaging with your normal household waste. The correct disposal of the packaging, your product and/or batteries will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities. When disposing a product that contains non-user replaceable batteries, the non-user replaceable batteries shall be removed by a professional.

DE Bitte erkundige Dich nach dem örtlichen Entsorgungs-, Trenn- und Sammelsystem für elektrische und elektronische Produkte und Verpackungen. Richte Dich bitte nach den geltenden Vorschriften in Deinem Land und entsorge Deine Altgeräte nicht über Deinen Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung der Verpackung, Deines Produkts und/oder der Batterien/Akkus werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt. Batterien/Akkus müssen separat vom städtischen Abfallsystem über dafür vorgesehene Sammelstellen entsorgt werden. Bei der Entsorgung eines Produkts, das nicht vom Benutzer austauschbare Batterien/Akkus enthält, sollten die nicht vom Benutzer austauschbaren Batterien/Akkus von einer fachkundigen Person entfernt werden. Weitere Informationen über die Entsorgung Ihres Produktes und der Batterien finden Sie unter www.signify.com/de-de/sustainability.

FR Veuillez vous informer sur le système de collecte local, et sur la procédure de tri et de collecte des produits électriques et électroniques, et des emballages. Veuillez vous conformer aux consignes locales, et ne jetez pas votre ancien produit et son emballage avec les ordures ménagères. En respectant ces consignes pour mettre au rebut l'emballage, le produit et/ou les piles, vous contribuez à respecter l'environnement et la santé des personnes. Les piles ne doivent pas être mêlées aux ordures ordinaires, mais jetées sur des sites séparés prévus à cet effet. Lorsque vous mettez au rebut un produit contenant des piles non remplaçables, celles-ci doivent être retirées par un professionnel.

NL Houd rekening met het lokale systeem voor afvalscheiding en -inzameling wanneer u elektrische en elektronische producten of verpakkingen weggooit. Neem de lokale regelgeving in acht en gooi je oude producten en verpakkingen niet weg met het normale huishoudelijke afval. Het correct wegwerpen van de verpakking, het product en/of batterijen helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Batterijen moeten gescheiden van huishoudelijke afvalstromen worden ingeleverd bij speciale inzamelpunten. Wanneer je een product weggooit met batterijen die niet door de gebruiker kunnen worden vervangen, moeten die batterijen door een professional worden verwijderd.

ES IInfórmese sobre el sistema local de eliminación, separación y recogida de residuos de productos y envases eléctricos y electrónicos. Actúe de acuerdo con las normas locales y no tire el producto antiguo y su embalaje a la basura doméstica normal. La eliminación correcta del embalaje, de su producto y/o de las pilas contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Las pilas deben eliminarse por separado del flujo de residuos municipales en las instalaciones de recogida designadas. Cuando deseche un producto que contenga pilas no sustituibles por el usuario, un profesional deberá retirar las pilas no sustituibles por el usuario.

PT Informe-se sobre o sistema local de eliminação, separação e recolha de resíduos de embalagens e produtos elétricos e eletrónicos. Proceda em conformidade com as regras locais e não elimine a produto antigo e a respetiva embalagem juntamente com os resíduos domésticos normais. A eliminação correta da embalagem, do seu produto e/ou das pilhas ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. As pilhas devem ser eliminadas em separado do fluxo de resíduos urbanos através das instalações de recolha designadas. Quando se elimina um produto que contém pilhas não substituíveis pelo utilizador, estas devem ser removidas por um profissional.

IT Si prega di informarsi sul sistema locale di smaltimento, separazione e raccolta dei rifiuti per prodotti elettrici ed elettronici e imballaggi. Si prega di agire secondo le regole locali e di non smaltire il vecchio prodotto e l'imballaggio con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dell'imballaggio, del prodotto e/o delle batterie aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Le batterie dovrebbero essere smaltite separatamente dal flusso di rifiuti urbani tramite strutture di raccolta designate. Quando si smaltisce un prodotto che contiene batterie non sostituibili dall'utente, le batterie non sostituibili dall'utente devono essere rimosse da un professionista.

DA Hold dig orienteret om den lokale affaldsordning, -sortering og -indsamling for elektriske og elektroniske produkter og emballage. Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter og emballage sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af emballagen, produktet og/eller batterier er med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Batterier skal bortskaffes separat fra den kommunale affaldsstrøm via særskilte indsamlingsordninger. Ved bortskaffelse af et produkt, der indeholder batterier, der ikke kan udskiftes af brugeren, skal batterierne fjernes af en fagperson.

FI Ota selvää paikallisesta sähkö- ja elektroniikkatuotteiden sekä pakkausten hävitys-, erottelu- ja keräysjärjestelmästä. Noudata paikallisia määräyksiä, äläkä hävitä vanhoja tuotteita ja pakkauksia tavallisen kotitalousjätteen mukana. Pakkauksen, tuotteen ja/tai paristojen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään mahdollisia haittoja ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Paristot on hävitettävä yhdyskuntajätteestä erillään määritettyjen keräyspisteiden kautta. Muita kuin käyttäjän vaihdettavissa olevia paristoja sisältäviä tuotteita hävitettäessä muiden kuin käyttäjän vaihdettavissa olevien paristojen poistaminen on jätettävä ammattilaisen tehtäväksi.

SV Se till att skaffa dig kunskap om de lokala systemen för bortskaffande, sortering och insamling av avfall gällande elektriska och elektroniska produkter och förpackningar. Agera i enlighet med lokala regler och släng inte bort din gamla produkt och förpackning tillsammans med vanligt hushållsavfall. Korrekt bortskaffande av förpackningen, din produkt och/eller batterier hjälper till att förebygga potentiella negativa konsekvenser för miljön och för människors hälsa. Batterier ska slängas separat från det kommunala avfallsflödet via särskilda insamlingsanläggningar. När du slänger en produkt som innehåller batterier som inte kan bytas ut av användaren ska de batterier som inte kan bytas ut av användaren avlägsnas av en yrkesperson.

NO Vennligst informer deg selv om det lokale avfallshåndterings-, separerings- og innsamlingssystemet for elektriske og elektroniske produkter og emballasje. Opptre i henhold til lokale regler og ikke kast det gamle produktet og emballasjen sammen med vanlig husholdningsavfall. Riktig avhending av emballasjen, produktet og/eller batteriene vil bidra til å forhindre potensielle skadelige følger for miljøet og personers helse. Batterier bør avhendes separat fra kommunalt avfall via anviste innsamlingssteder. Ved kassering av et produkt som inneholder batterier som ikke kan skiftes ut av brukeren, skal batteriene som ikke kan byttes av bruker fjernes av en fagperson.

EL Ενημερωθείτε για το τοπικό σύστημα διάθεσης, διαχωρισμού και συλλογής αποβλήτων για ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και συσκευασίες. Ενεργείτε σύμφωνα με τους τοπικούς σας κανόνες και μην απορρίπτετε το παλιό σας προϊόν και τη συσκευασία του μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη της συσκευασίας, του προϊόντος σας ή/και των μπαταριών θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Οι μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από το ρεύμα των αστικών απορριμμάτων μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συλλογής. Κατά την απόρριψη ενός προϊόντος που περιέχει μπαταρίες που δεν αντικαθίστανται από τον χρήστη, αυτές πρέπει να αφαιρούνται από επαγγελματία.

TR Lütfen elektrikli ve elektronik ürünler ve ambalajları için yerel atık atma, ayırma ve toplama sistemleri hakkında bilgi edinin. Lütfen bulunduğunuz bölgedeki yerel kurallara uygun hareket edin ve eski ürün ve ambalajınızı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın. Ambalajın, ürününüzün ve/veya pillerin doğru şekilde atılması çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur. Pillerin özel toplama tesisleri aracılığıyla belediye atık kolundan ayrı bir şekilde atılması gerekir. Kullanıcı tarafından değiştirilemeyen pil bulunan bir ürünü atarken pilin bir profesyonel tarafından çıkarılması gerekir.

BG Моля, запознайте се с местната система за изхвърляне, разделяне и събиране на отпадъци от електрически и електронни продукти и опаковки. Моля, действайте в съответствие с местните правила и не изхвърляйте стария продукт и опаковката заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на опаковката, на Вашия продукт и/или батерии ще помогне да се предотвратят потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Батериите трябва да се изхвърлят отделно от потока на битовите отпадъци чрез определените за целта събирателни пунктове. При изхвърляне на продукт, който съдържа батерии, които не могат да се заменят от потребителя, същите трябва да бъдат отстранени от специалист.

HU Érdeklődjön az elhasznált elektromos és elektronikus termékek és csomagolásuk helyi szelektív gyűjtéséről és ártalmatlanításáról. Kövesse a helyi szabályozást, és ne helyezze az elhasználódott terméket háztartásihulladék-gyűjtőbe. A csomagolás, valamint az elhasználódott termék és/vagy akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezet és emberi egészség károsodását. Az akkumulátorokat külön, a helyi önkormányzat által megjelölt helyen kell gyűjteni, és nem szabad a háztartási hulladék közé keverni őket. A nem cserélhető akkumulátorokat tartalmazó termékek ártalmatlanításakor a nem cserélhető akkumulátorokat szakembernek kell eltávolítania.

SL Seznanite se z lokalnim sistemom odstranjevanja, ločevanja in zbiranja električne in elektronske opreme ter embalaže. Upoštevajte lokalno zakonodajo ter starega izdelka in embalaže ne odložite med običajne gospodinjske odpadke. S pravilnim odlaganjem embalaže, izdelka in/ali baterij med odpadke boste preprečili morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Baterij ne smete odložiti med gospodinjske odpadke, temveč na namenskih zbirnih mestih. Če odlagate izdelek, ki vsebuje baterije, ki jih uporabnik ne more zamenjati sam, bo takšne baterije odstranila strokovna oseba.

HR Informirajte se o lokalnom sustavu za odlaganje, odvajanje i prikupljanje električnih i elektroničkih proizvoda i ambalaža. Postupajte u skladu s lokalnim propisima i ne odlažite stare proizvode i ambalaže s uobičajenim kućanskim otpadom. Ispravno odlaganje ambalaže, proizvoda i/ili baterija pomoći će u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi. Baterije je potrebno odlagati odvojeno od komunalnog otpada na za to predviđenim odlagalištima. Kada odlažete proizvod koji sadrži baterije koje korisnik ne može samostalno zamijeniti, te će baterije ukloniti stručnjak.

MK Информирајте се за локалниот систем за фрлање, одделување и собирање отпад од електрични и електронски производи и пакувања. Постапувајте во согласност со вашите локални прописи и немојте да ги фрлате стариот производ и пакувањето во обичниот отпад од домаќинството. Правилното фрлање на пакувањето, производот и/ли батериите ќе помогне да се спречат потенцијалните негативни последици за животната средина и човечкото здравје. Батериите треба да се фрлаат одделно од општинскиот систем за отпад преку назначени собирни објекти. Кога фрлате некој производ што содржи батерии што не може да се заменат, тие ќе се отстрануваат од страна на стручно лице.

SR Informišete se o lokalnom sistemu za odlaganje, odvajanje i sakupljanje otpada za električne i elektronske proizvode i ambalažu. Postupajte u skladu sa lokalnim pravilima i ne odlažite svoj stari proizvod i ambalažu sa uobičajenim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje ambalaže, proizvoda i/ili baterija će pomoći u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Baterije treba odlagati odvojeno od toka komunalnog otpada putem određenih objekata za prikupljanje. Kada odlažete proizvod koji sadrži baterije koje ne može zameniti korisnik, te baterije će ukloniti profesionalac.

CZ Informujte se o místním systému likvidace a tříděného sběru elektrických a elektronických výrobků a balení. Postupujte v souladu s místními předpisy a nevyhazujte staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace produktů a baterií přispívá k ochraně případných nežádoucích vlivů na životní prostředí a zdraví osob. Baterie je třeba zlikvidovat samostatně mimo veřejné skládky prostřednictvím specializovaných sběrných míst. Při likvidaci výrobku obsahujícího baterie, které nejsou uživatelsky vyměnitelné, musí uživatelsky nevyměnitelné baterie vyjmout odborník.

SK Zistite si informácie o miestnej likvidácii odpadu, systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov a obalov. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi a nevyhadzujte staré výrobky do bežného komunálneho odpadu. Správna likvidácia produktov a batérií prispieva k zabráneniu prípadným nežiaducim vplyvom na životné prostredie a zdravie osôb. Batérie treba zlikvidovať samostatne mimo verejnej skládky prostredníctvom špecializovaných zberných miest. Pri likvidácii výrobku obsahujúceho batérie, ktoré nemôže vyberať používateľ, musí výber nevymeniteľných batérií vykonať odborný technik.

PL Należy we własnym zakresie sprawdzić informacje o lokalnych placówkach odbierających zużyte produkty elektryczne i elektroniczne oraz opakowania po nich. Należy bezwzględnie przestrzegać lokalnych przepisów zakazujących wyrzucania urządzeń i opakowań razem z odpadami komunalnymi. Właściwe usunięcie zużytego opakowania, produktu i/lub baterii pomoże uniknąć potencjalnych szkodliwych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Należy je zanosić do wyznaczonych punktów zbiórki. W przypadku utylizacji produktu zawierającego baterie niepodlegające wymianie przez użytkownika, powinny one zostać usunięte przez specjalistę.

RO Informați-vă cu privire la sistemul local de colectare, separare și eliminare a deșeurilor pentru produsele electrice și electronice și ambalajele acestora. Acționați în conformitate cu regulile locale și nu eliminați produsele vechi și ambalajele împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Eliminarea corespunzătoare a ambalajelor, a produsului și/sau a bateriilor va ajuta la prevenirea consecințelor potențiale negative pentru mediu și sănătatea umană. Bateriile trebuie eliminate separat de sistemul municipal de gestionare a deșeurilor prin intermediul unităților de colectare desemnate. Atunci când eliminați un produs care conține baterii ce nu pot fi înlocuite de utilizator, aceste baterii trebuie îndepărtate de către un specialist.

SQ Informohuni për sistemin lokal të hedhjes së mbeturinave, ndarjes dhe grumbullimit për produktet elektrike dhe elektronike dhe paketimin. Veproni në përputhje me rregullat lokale dhe mos e hidhni produktin e vjetër dhe paketimin me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë. Hedhja e duhur e paketimit, produktit dhe/ose baterive do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor. Bateritë duhet të hidhen veçmas nga rryma e mbeturinave urbane nëpërmjet pikave të autorizuara të grumbullimit. Kur hidhni një produkt që përmban bateri që nuk ndërrohen nga përdoruesi, këto bateri duhet të hiqen nga një profesionist.

LV Lūdzu, iepazīstieties ar informāciju par vietējo atkritumu likvidēšanas, nošķiršanas un savākšanas sistēmu elektriskām un elektroniskām precēm un iepakojumiem. Rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un nelikvidējiet nolietotos izstrādājumus un iepakojumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Izstrādājuma un/vai bateriju pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamu nelabvēlīgu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Baterijas jālikvidē atsevišķi no pašvaldību atkritumu plūsmas ar šim nolūkam īpaši paredzētu savākšanas uzņēmumu starpniecību. Likvidējot produktu, kas satur baterijas, kuras lietotājs nevar nomainīt, profesionālim ir jāizņem šīs baterijas.

LT Susipažinkite su vietine elektros ir elektroninių gaminių bei pakuočių atliekų šalinimo, rūšiavimo ir surinkimo sistema. Laikykitės vietinių taisyklių ir neišmeskite seno gaminio bei pakuotės kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas pakuotės, gaminio ir (arba) baterijų išmetimas padės išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Baterijos turi būti išmestos atskirai nuo komunalinių atliekų srauto tam skirtais surinkimo įrenginiais. Išmetant gaminį, kuriame yra naudotojo nekeičiamų baterijų, naudotojų nekeičiamas baterijas turi išimti profesionalas.

ET Viige ennast kurssi kohaliku elektri- ja elektroonikatoodete ning pakendite kasutusest kõrvaldamise, sorteerimise ja kogumise süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju järgi ning ärge visake vana toodet ega pakendeid olmejäätmete hulka. Pakendi ja vana toote ja/või akude nõuetekohane kasutusest kõrvaldamine aitab vältida võimalikku negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Akud tuleb kasutusest kõrvaldada olmejäätmetest eraldi ning viia selleks ette nähtud kogumiskohta. Kui kõrvaldate kasutusest toote, mis sisaldab akusid, mida kasutaja ei saa vahetada, peab need akud tootest eemaldama kvalifitseeritud spetsialist.

RU С информацией о местных системах раздельного сбора и утилизации таких отходов, как электрическое и электронное оборудование, а также упаковка, рекомендуется ознакомиться самостоятельно. Соблюдайте региональные нормативные требования и не выбрасывайте отслужившее изделие вместе с обычным бытовым мусором. Правильная утилизация отслужившего изделия и/или батарей поможет уменьшить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов через специальные пункты сбора. Если изделие оснащено батареями, не предназначенными для самостоятельной замены, их должен извлечь специалист.

UA Рекомендуємо самостійно ознайомитися з інформацією про місцеві системи сортування й утилізації відходів електричного та електронного обладнання і їхнього пакування. Дійте відповідно до місцевих правил і не викидайте старий виріб і його упаковку разом зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація упаковки, виробу та/або акумуляторів допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей. Акумулятори слід утилізувати окремо від потоку комунальних відходів через спеціальні місця для збору. Під час утилізації виробу, що містить акумулятор, який не може замінювати користувач, такий акумулятор має вилучати професіонал.
УВАГА: Нижче ви знайдете все пояснення з числовими посиланнями на значки, відповідно, перед цими інструкціями з безпеки:

NO **SR-kompatibilitet** - For SR-baserte armaturer skal bare SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funksjonell kompatibilitet av 2 (SR-sertifiserte) komponenter/sensorer som kan brukes i kombinasjon, samt overstyringsmulighet for en hvilken som helst linjeskiftfunksjon som brukes i en SR-basert lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensorleverandør. For bruk av NEMA 7-pinners kontakt på en SR-basert lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.

FI **SR-yhteensopivuus** - SR-valaisimissa tulee käyttää vain SR-sertifioituja komponentteja ja tunnistimia (saat lisätietoja osoitteesta http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Kahden käytettävän (SR-sertifioidun) komponentin/tunnistimen toimintojen yhteensopivuuden sekä SR-valaisimen kanssa käytettävän minkä tahansa linjakytkintoiminnon ohitusmahdollisuuden vapauttaa komponenttien/tunnistimien päätoimittaja. Jos haluat käyttää seitsenpiikkistä NEMA-liitäntää SR-valaisimessa, järjestelmä on tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua ja sen vaatimustenmukaisuus saattaa joutua kyseenalaiseksi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.

HU **SR-kompatibilitás** - Az SR-alapú világítótestekkel csak SR-tanúsítású alkatrészek és érzékelők használhatók (lásd még: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Két funkcionálisan kompatibilis (SR-tanúsítású) alkatrész, érzékelő illetve SR-alapú világítótestbe beszerelt vezérelhető hálózatoldali leválasztó kapcsoló csak akkor használható együtt, ha azok közös használatát a fő vezérlőelem (szenzor) gyártója jóváhagyta. 7-pólusú NEMA csatlakozóaljzatot tartalmazó SR-alapú világítótest használata esetén a rendszer teljes működését ellenőrizni kell. Ezen tanácsok be nem tartása károkat és nem megfelelőséget okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.

PL **Zgodność z SR** - W przypadku opraw oświetleniowych opartych na SR można stosować wyłącznie części/czujniki z certyfikatem SR (patrz również: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czujników (z certyfikatem SR) stosowanych w połączeniu lub w zastępstwie dowolnej funkcji wyłącznika w oprawach opartych na SR musi być zapewniona przez dostawcę elementu nadrzędnego. Przed zastosowaniem 7-stykowego gniazda NEMA w oprawie oświetleniowej opartej na SR wymagana jest pełna weryfikacja systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.

RO **Compatibilitate SR** - Pentru corpurile de iluminat bazate pe SR, trebuie să se utilizeze numai componentele/senzorii cu certificare SR (consultați, de asemenea: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Compatibilitate funcțională a 2 componente/senzori (cu certificare SR) care trebuie să fie utilizați în asociere, precum și posibilitate de a anula orice funcție lineswitch utilizată într-un corp de iluminat bazat pe SR, lucru care trebuie autorizat de furnizorul componentei/senzorului principal. Pentru utilizarea soclului cu 7 pini NEMA la un corp de iluminat bazat pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/va cauza risc de avarie și neconformitate, pentru care Signify nu își poate asuma nicio responsabilitate.

CZ **Kompatibilita s SR** - U svítidel SR se používají pouze SR certifikované součásti/snímače (viz též http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkční kompatibilitu dvou součástí nebo snímačů (s certifikací SR) při použití v kombinaci a možnost potlačení funkcí LineSwitch, používaných u svítidel SR, musí posoudit dodavatel hlavní součásti nebo snímače. Pro použití 7kolíkové zásuvky NEMA na svítidle s certifikací SR je vyžadováno úplné ověření systému. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození a nesoulad, za něž Signify nenese žádnou odpovědnost.

TR **SR uyumluluğu** - SR tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca SR Sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmalıdır (ayrıca bkz. http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Birlikte kullanılacak 2 (SR sertifikalı) bileşenin/sensörün işlevsel uyumluluğu ve SR tabanlı aydınlatma armatüründe kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarikçisi tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatüründe NEMA 7 pimli soketin kullanılması için tam sistem doğrulaması gereklidir. Bu tavsiyelere uymamak, Signify'ın sorumlu tutulamayacağı hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir.

SK **Kompatibilita SR** - Pri svietidlách založených na SR sa smú používať len SR certifikované komponenty/snímače (pozri tiež: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkčnú kompatibilitu 2 (SR certifikovaných) komponentov/snímačov na použitie v kombinácii, ako aj možnosť zrušenia funkcie spínača použitej v svietidle založenom na SR, má zabezpečiť dodávateľ hlavného komponentu/snímača. Pri použití 7-kolíkovej objímky NEMA v svietidle založenom na SR sa vyžaduje overenie celého systému. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť/spôsobí poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niesť zodpovednosť.

GR **Συμβατότητα SR** - Για τα φωτιστικά που βασίζονται στο SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα/αισθητήρες με πιστοποίηση SR (δείτε επίσης: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Η λειτουργική συμβατότητα 2 εξαρτημάτων/αισθητήρων (με πιστοποίηση SR) που θα χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιασδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο SR, θα πρέπει να κοινοποιηθεί από τον προμηθευτή του κύριου εξαρτήματος/αισθητήρα. Για τη χρήση υποδοχής NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν ληφθούν υπόψη αυτές οι συμβουλές, μπορεί να/θα προκληθεί κίνδυνος ζημιάς και μη συμμόρφωσης, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.

RS **Совместимость с устройствами SR** - Светильники на основе технологии SR совместимы только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией SR (см. также: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков (сертифицированных для использования с технологией SR), а также возможность переопределяющего управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светильника на основе технологии SR определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светильнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.

BG **Съвместимост и функционална готовност за свързване към система за управление /SR compatibility/**- За осветителните тела с вградена функционална готовност за свързване към система за управление трябва да се използват само компоненти сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: : http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветителните тела с вградена готовност за свързване към система за управление, (SR certified) компонента/сензора, които се използват в комбинация, както и възможността за използване на пълната функционалност на предварително готови за свързване към система за управление /SR based/ осветителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 щифта на осветителните тела с предварителна функционална готовност за свързване към система за управление /SR based/ трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните съставни компоненти. Неспазването на този съвет може/ще доведе до риск от повреда и несъответствие, за което Сигнифай Интернешънъл не носи отговорност.

HR **SR kompatibilnost** – Za SR pripremljene svjetiljke, samo SR certificirane komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalna kompatibilnost dvaju (SR certificiranih) kompnenti/senzora za korištenje u kombinaciji, kao i mogućnosti prisilnog preklopa funkcija preklapanja mreže korištenog u SR pripremljenim svjetiljkama treba biti potvrđena od strane dobavljača master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korištenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svjetiljkama, potrebna je cjelovita sistemska verifikacija te kombinacije prije korištenja. Nepoštivanje ovog savjeta će stvarno ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.

LT **SR (system ready) suderinamumas** – Šviestuvuose su SR galima naudoti tik SR sertifikuotus komponentus / jutiklius (taip pat žiūrėkite: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Komponentų / jutiklių tiekėjas turi užtikrinti tinkamą dviejų (SR sertifikuotų) komponentų /jutiklių, kurie bus naudojami kartu, funkcinį suderinamumą, taip pat galimybę panaikinti bet kurią linijinio perjungimo funkciją, naudojamą šviestuve su SR. Jei SR šviestuve naudojamas NEMA 7 kontaktų lizdas, būtina papildomai atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos „Signify“ neprisiima jokios atsakomybės.

LV **SR saderība** – Gaismekļiem uz SR bāzes ir izmantojami tikai SR sertificēti komponenti/sensori (skatīt arī: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionāla saderība starp diviem (SR sertificētiem) kompenentiem/sensoriem, kurus izmantos kopā, kā arī, ignorēšanas iespējas jebkuras līnijas pārslēgšanas funkcijas, kas tiks izmantotas SR bāzes gaismekļos, ir jāsniedz galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin ligzdu kopā ar SR bazēto gaismekli, verifikācija ir obligāta visai sistēmai. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīs kaitējuma un neatbilstības risku, par kuru Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.

EE **SR ühilduvus** – SR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). SR-sertfitseeritud seadme/anduri tarnija peab lubama ja vastutama kahe kombineeritud SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse ja juhtsoone (Lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete alistamise SR valmidusega valgustis. Kui kasutate SR-põhisel valgustil NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süsteemi vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkimist ja mittevastavust, mille eest Signify ei vastuta.

SI **Združljivost s SR** – Za svetilke, ki temeljijo na SR, se smejo uporabiti samo certificirane SR komponente / senzorji, (glejte tudi: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalno združljivost komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglasovanja katere koli funkcije linijskega stikala, mora sprostiti glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7-pin vtičnico NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnosti, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.



GB - Disconnect before servicing
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Offnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirms apkopes atvienojiet no elektribas
EE - Katkesta elektri toide enne valgusti hooldust/remonti
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção
DK - Frakobl, før service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa
CZ - Před servisem se odpojte
TR - Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin
HR - Prije servisiranja isključite
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση
BG - Изключете преди сервиз
RS - Отключите перед обслуживанием
LV - Pirms apkopes atvienojiet to
IT - Togliere tensione prima di fare manutencione
SP - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - Odpojiť pred údržbou
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót
PL - Odłącz przed serwisowaniem
RO - Deconectați-vă înainte de întreținere

GB	Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors
SP	La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control
PT	A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo
DE	Die Leuchte verfügt über eine einfachen Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen
FR	Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle
IT	Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico
NL	Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading
DK	Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltsforsyningen og styreledningerne
SE	Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltsförsörjningen och styrledningarna
NO	Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene
FI	Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausjohtimien välillä
HU	A lámpatest kisfeszültségű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva
PL	Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi
RO	Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control
CZ	Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace
TR	Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir
HR	Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora
GR	Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου
BG	Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници
RS	Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками
SK	Svietidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi
LT	Šviestuvas turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų
LV	Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma
EE	Valgustil on põhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimisseadmete vahel
SI	Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki

GB	The light source contained in this luminaire and the external flexible cable shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
SP	La fuente de luz y el cable flexible exterior incluidos en esta luminaria sólo podrán ser sustituidos por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada.
PT	A fonte de luz e o cabo flexível externo contido nesta luminária só serão substituídos apenas pelo fabricante ou o seu agente de serviços ou uma pessoa qualificada similar.
DE	Die in dieser Leuchte enthaltenen Lichtquelle und das externe flexible Kabel dürfen nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
FR	La source de lumière contenue dans ce luminaire et le câble externe souple ne doivent être remplacés que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.
IT	La sorgente di luce e il cavo flessibile contenuti in questo apparecchio potranno essere sostituiti solo dal costruttore, dal suo personale addetto all'assistenza tecnica o ugualmente qualificato.
NL	De lichtbron en de externe flexibele kabel in dit armatuur mogen alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn service agent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.
DK	Lyskilden og det eksterne fleksible kabel, der er indeholdt i dette armatur, må kun udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person.
SE	Ljuskällan och den externa flexibla kabeln i denna armaturen får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller liknande behörig person.
NO	Lyskilden og den eksterne fleksible kabelen i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller serviceverkstedet eller en tilsvarende kvalifisert person.
FI	Valonlähde ja ulkoinen joustava kaapeli sisältämät valaisimen saa vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike tai muu ammattitaitoinen.
HU	lámpatestben található fényforrást és a külső rugalmas kábelt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki.
PL	Źródła światła zawarte w oprawie i zewnętrzny elastyczny przewód powinny być wymieniane wyłącznie przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub wykwalifikowaną osobę.
RO	Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat și cablul flexibil extern trebuie înlocuită doar de către producător sau agent de service sau de o persoană calificată similar
CZ	Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle a externí flexibilní kabel se nahrazují pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
TR	Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve harici esnek kablo yalnızca üretici veya servis temsilcisi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilecektir.
GR	Η πηγή φωτός που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο συντήρησης αυτού ή έναν παρόμοιο ειδικευμένο άτομο.
BG	Източникът на светлина се съдържа в този осветително тяло и външния гъвкав кабел, се заменя само от производителя или негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице.
RS	Источник света, содержащийся в этом светильнике, и внешний гибкий кабель должны заменяться только производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным лицом.
SK	Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle a externý flexibilný kábel by mal byť vymenený len výrobcom alebo jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou.
LT	Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį ir išorinis lankstus kabelis gali pakeisti tik jo gamintojas arba jo serviso atstovas arba atitinkamas kvalifikuotas asmuo.
LV	Gaismas avotu, ko satur šis gaismeklis un ārējais elastīgais kabelis, var samainīt tikai ražotājs, vai tā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona.
NO	Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene
EE	Selles valgustis sisalduvat valgusallikat ja väline painduvat kaablit saab asendada ainult tootja või tema teenindusagent või sarnase kvalifitseeringuga isik.
SI	Svetlobni vir v svetilki in zunanji prilagodljivi kabel lahko zamenja samo proizvajalec, njegov zastopnik ali strokovno usposobljena oseba.

GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.

SP El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.

PT Para garantir uma utilizaçao segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalaçao, a utilizaçao, a operaçao e a manutençao dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruçoes neste manual e/ou com outras instruçoes que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruçoes irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicaçao do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificaçao de torque necessário para garantir uma resistencia máxima durante a vida útil.

DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.

FR Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sure du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit a la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés a l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, préassemblés, doivent être resserrés a nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.

IT Le stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensita della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.

NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen.

DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.

SE Förvaring, installation, användning, drift och underhall av produkterna maste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahallas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frangar man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges pa ritningen maste dras at med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar maste dras at igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.

NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene ma utfores noyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi matte gi for a garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke folges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment pa tegningen ma strammes med en kalibrert momentnokkel. Ferdigmonterte bolter ma strammes pa nytt til pakrevd dreiemoment for a sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.

FI Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöiän ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutesi takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystiukkuuteen koko käyttöiän mittaisen kestävyyden varmistamiseksi.

HU A termékek tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.

PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcenia.

RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viață a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viață.

CZ Při uchovávání, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijdete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.

TR Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti hakkınızı geçersiz kılar. Teknik çizimde yanında sıkkma torku değeri belirtilen cıvatalar kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen cıvataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.

BG Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационняи живот.

GR Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίχτούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπόκλειδου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχθούν και πάλι με την απαιτούμενενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.

RS Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.

SK Uskladnenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť uťahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.

HR Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.

LT Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užveržti naudojant kalibruotą sukimo momento veržliaraktį. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.

LV Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūsu tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bultskrūves ar norādi uz griezes stiprumu zimējumos jābūt pieskrūvētam izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievelk līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā ekspluatācijas laikā.

EE Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiile. Poldid, millel on joonisel toodud pöördemomendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördemoment mutrivõtme abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördemomendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul.

SI Skladiščenje, namestitev, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.

GB **SR compatibility** - For SR-based luminaires only SR-Certified components/sensors are to be used (see also: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). The functional compatibility of two (SR-certified) components/sensors to be used in combination, as well as the override possibility of any line-switch function used in an SR-based luminaire, is to be released by the master component/sensor supplier. If using a NEMA 7-pin socket on an SR-based luminaire, a full system verification is required. Not following this advice can/will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.

SP **Compatibilidad con SR -** Con las luminarias basadas en SR solo deben utilizarse componentes/sensores con la certificación SR (vea también: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilidad funcional de 2 componentes/sensores (con certificación SR) que vayan a utilizarse en combinación, así como la posibilidad de anulación de cualquier función lineswitch utilizada en una luminaria basada en SR debe ser especificada por el proveedor del componente/sensor maestro. Para usar el terminal de 7 patillas NEMA en una luminaria basada en SR se requiere una verificación completa del sistema. No seguir estos consejos puede provocar o provocará un riesgo de datos e incumplimiento del que Signify no puede hacerse responsable.

PT **Compatibilidade SR** - As luminárias baseadas em SR são apenas compatíveis com a utilização de componentes/sensores com certificação SR (ver também: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). A compatibilidade funcional de 2 componentes/sensores (com certificação SR) a serem utilizados em conjunto, bem como a possibilidade de sobreposição de qualquer função LineSwitch utilizada numa luminária baseada em SR deverão ser disponibilizadas pelo fornecedor do componente/sensor principal. É necessário proceder a uma verificação integral do sistema para utilizar uma tomada NEMA de 7 pinos com uma luminária baseada em SR. O incumprimento destas recomendações poderá/irá originar o risco de danos e inconformidades relativamente aos quais a Signify não poderá assumir qualquer responsabilidade.

DE **System Ready kompatibel -** Für SR-basierte Leuchten dürfen nur SR-zertifizierte Komponenten/Sensoren verwendet werden (siehe auch: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funktionale Kompatibilität von 2 (SR-zertifizierten) Komponenten/Sensoren zur Verwendung in Kombination oder als Umgehungsmöglichkeit für Leitungsschaltungsfunktionen in einer SR-basierten Leuchte, freizugeben vom Lieferanten der Master-Komponente (Sensor). Zur Verwendung des NEMA 7 Pin-Socket an einer SR-basierten Leuchte ist eine vollständige Systemverifizierung erforderlich. Die Nichteinhaltung dieser Vorgaben kann zu Beschädigungen oder der Nichteinhaltung von Bestimmungen führen, für die Signify keinerlei Verantwortung übernehmen kann.

FR **Compatibilité SR** - Pour les luminaires qui reposent sur la technologie SR, seuls les composants/capteurs certifiés SR peuvent être utilisés (voir aussi: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilité fonctionnelle de 2 composants/capteurs (certifiés SR) à utiliser ensemble ainsi que la possibilité de forçage de toute fonction d'interrupteur de ligne utilisée dans un luminaire reposant sur la technologie SR doivent être rendues possibles par le fournisseur original de composants/capteurs. Pour l'utilisation de la prise NEMA 7 broches sur un luminaire reposant sur la technologie SR, une vérification complète système est requise. Ne pas suivre ces conseils peut/va entraîner des risques de dommages et de non-conformité pour lesquels Signify ne peut être tenue pour responsable.

IT **Compatibilità SR** - Negli apparecchi in versione SR devono essere utilizzati solo componenti/sensori certificati SR (consulta anche: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilità funzionale di 2 componenti/sensori (certificati SR) da utilizzare in combinazione e la possibilità di comandare la funzione lineswitch di un apparecchio di illuminazione SR, deve essere rilasciata dal fornitore del componente principale/sensore. Per utilizzare l'attacco NEMA 7pin su un apparecchio d'illuminazione SR sono necessarie delle verifiche. La mancata verifica può causare danni per non conformità per i quali Signify non si assume alcuna responsabilità.

NL **SR-compatibiliteit** - Voor SR-geschikte armaturen dienen alleen SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren te worden gebruikt (zie ook: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Functionele compatibiliteit van twee SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren die in combinatie worden gebruikt, evenals overbruggingsmogelijkheid van een eventuele LineSwitch-functie die wordt gebruikt in een SR-geschikte armatuur, dient te worden vrijgegeven door de leverancier van de hoofdcomponent/sensor. Bij gebruik van de NEMA 7 pins aansluitbus op een SR-geschikte armatuur is een volledige systeemverificatie vereist. Het niet opvolgen van deze adviezen of het niet voldoen aan de systeemvereisten geeft risico op schade waarvoor Signify geen enkele verantwoordelijkheid kan nemen.

DK **SR-kompatibilitet** - Til SR-baserede lysarmaturer må der kun anvendes SR-certificerede komponenter/sensorer (se også: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Den funktionelle kompatibilitet af 2 (SR-certificerede) komponenter/sensorer, der skal bruges i kombination med hinanden samt muligheden for tilsidesættelse af enhver LineSwitch-funktion, der bruges i et SR-baseret armatur, skal frigives af leverandøren af masterkomponent/sensor. Til brug af en 7-benet NEMA-fatning på et SR-baseret armatur kræves der en fuld systemverificering. Hvis disse råd ikke følges, kan/vil det medføre en risiko for beskadigelse og manglende overholdelse, hvilket Signify ikke kan påtage sig ansvaret for.

SE **SR-kompatibilitet** - Enbart SR-certifierade komponenter och sensorer ska användas i SR-baserade armaturer (se även: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Kompatibilitet mellan två (SR-certifierade) komponenter/sensorer som ska användas tillsammans och möjlighet att åsidosätta alla LineSwitch-funktioner som används i en SR-baserad armatur kommer att släppas på marknaden av masterkomponentens/sensorns leverantör. För användning av NEMA 7-stiftsuttag på en SR-baserad armatur krävs en fullständig systemverifiering. Att inte följa dessa anvisningar medför risk för skada och innebär bristande efterlevnad som Signify inte tar något ansvar för.